

*Fiestas  
de La Encina  
del 5 al 10 de septiembre  
- 2017 -*



*Ponzerrada*



# Saluda

Alcaldesa de Ponferrada

GLORIA FERNÁNDEZ MERAYO

¡Llegan las Fiestas de Ponferrada!

Queridos vecinos y amigos. Faltan muy pocos días para pasar en el calendario la hoja del mes de agosto y dar la bienvenida al mes de septiembre. El noveno mes del año tiene un significado muy especial para todos los ponferradinos: celebramos nuestras fiestas. Son fechas de alegría, familia y amigos.

Las Fiestas de la Encina tienen un simbolismo único para todos nosotros. Antes de llegar al equinoccio de otoño, nos resistimos a despedirnos del verano. Y con estas celebraciones, aprovechamos para renovar fuerzas que nos ayuden a afrontar los retos del nuevo curso, para recoger nuestras cosechas, para mirar hacia el futuro con optimismo y dejar atrás los momentos de pesimismo y estrecheces.

Este último año ha sido intenso. En la acción de gobierno hemos trazado un camino que no tiene vuelta atrás. Hemos marcado las líneas fundamentales para salir, de una vez por todas, del letargo económico que azota desde años a nuestra ciudad y a esta Comarca. Proyectos como el Centro de Especialidades Sanitarias, la modernización de los regadíos del Canal Bajo del Bierzo, el Plan de Revitalización del Comercio Local, el Área de Rehabilitación Urbana o el Cylog, forman los ejes principales para el despegue definitivo de Ponferrada como motor económico de la comarca berciana. Pero esto no son *numerus clausus*, en la nueva Ponferrada caben más proyectos y más ideas de todos.

Desde estas líneas quiero invitar a los partidos políticos, asociaciones empresariales, organizaciones sociales, colectivos vecinales (...), a toda la sociedad civil de Ponferrada y el Bierzo a aportar sus ideas y proyectos.

Miremos todos hacia adelante: ciudadanos, políticos y Administraciones. Si trabajamos unidos en la misma dirección, dejando al margen los individualismos y pensando solo en el bien común de todos los ponferradinos y bercianos, es seguro que conseguimos salir de este mal momento. La apuesta por la agricultura, la recuperación del empleo industrial, el turismo, la agricultura y la cultura, son realidades para crear empleo y riqueza, haciendo sostenible el presente y el futuro de nuestra sociedad. Se han dado ya muchos pasos



Foto. Quinito Fotografía

firmes y nos quedan otros tantos que marcar en el camino para seguir creciendo, para que nuestros vecinos alcancen las cotas de bienestar que se merecen.

Los ponferradinos también se merecen disfrutar de unas Fiestas en las que todos se sientan integrados, representados y partícipes. Así, el programa de los festejos presenta un gran número de actividades musicales, deportivas, culturales, gastronómicas, expositivas y de diversión, pensadas para todas las edades.

Queridos vecinos y amigos, llenemos nuestras calles de color y alegría. Vamos a vivir estos días de Fiestas lo mejor posible, disfrutando con los familiares y amigos, en un ambiente de convivencia, educación y tolerancia. Quiero aprovechar también la ocasión para dar la bienvenida a todos los que nos acompañan estos días, ponferradinos que viven fuera, bercianos de todos los rincones de la comarca y, muy especialmente, a todos aquellos visitantes y turistas que durante estos días nos acompañáis para hacer más maravillosa nuestra ciudad y más grandes las Fiestas en honor a nuestra *morenica*, la Virgen de la Encina.

Desde el Ayuntamiento de Ponferrada, en nombre de todos, de concejales y trabajadores... ¡FELICES FIESTAS DE LA ENCINA 2017!



# *Fiestas de La Encina*

*del 5 al 10 de septiembre ~ 2017~*

## *Sumario*

Saluda de la Alcadesa	<b>3</b>
Saluda de la Presidenta del Patronato Municipal de Fiestas	<b>5</b>
Pregoneros	<b>7</b>
Programa de Fiestas	<b>8</b>
Ponferrada, una ciudad más habitable y más accesible	<b>31</b>
La Tebaida berciana y la "Monja" Egeria	<b>35</b>
Ponferrada yeyé	<b>39</b>
Museo del Bierzo	<b>42</b>
Concentración de camiones clásicos	<b>46</b>
Programación Teatro Bergidum	<b>50</b>
Nuestros políticos	<b>55</b>



# Saluda

**Presidenta del Patronato Municipal de Fiestas  
CONCEPCIÓN CRESPO MARQUÉS**

Presidir de nuevo el Patronato Municipal de Fiestas de Ponferrada es una satisfacción. Al mismo tiempo, reconozco la gran responsabilidad que eso conlleva, porque las Fiestas Patronales de Ponferrada, las Fiestas en Honor a la Virgen de la Encina, se convierten siempre en un reto. Cada año queremos que sean algo mejor que las del anterior, porque es lo que justamente se merecen los ponferradinos, bercianos y todas las personas que hacen parada y fonda durante estos días en nuestra ciudad, visitantes, turistas y peregrinos.

Quiero agradecer la labor de todas las personas que colaboran con la preparación y puesta en marcha de las Fiestas. No es un trabajo improvisado, ni de un día para otro, son semanas y meses de exponer ideas, hacer reuniones, buscar apoyos. En una frase, gran dedicación y entrega, para que cuando llegue el día de las celebraciones, todo esté preparado y los ponferradinos puedan disfrutar de las actividades programadas.

Presentamos un programa en el que queremos que se vean reflejados los gustos de todas las personas y de todas las edades. Las actividades que hemos preparado son de lo más variado: música, cultura, gastronomía, entretenimiento y tradiciones. Algunos actos son novedosos, otros se recuperan después de algunos años.

Entre las novedades quiero destacar la celebración de la I Feria Multisectorial de Ponferrada, que se instalará en la Avenida Ciudad Deportiva. Hemos recuperado la elección de las Pimenteras Mayores que acompañarán a la patrona en el Día de la Encina. Los conciertos tienen una implicación social, con importantes des-



*Foto. Quinito Fotografía*

cuentos en las entradas para favorecer la participación de aquellos que estén sufriendo el azote del paro de larga duración, y con precios especiales para los empadronados de Ponferrada. También, resaltar que se celebrará el I Concurso de Puzzles.

El certamen Internacional de Tunas este año tiene también a una madrina de auténtico lujo, nuestra querida periodista Yolanda Ordás. El desfile de carrozas saldrá de nuevo el Día de la Encinina, el 9 de septiembre. Igualmente, se volverá a premiar a los balcones y ventanas mejor engalanados para la ocasión.

Presentamos unas Fiestas de la Encina con gran ilusión. En nuestras manos y en las vuestras está que las vivamos con intensidad, cariño, amistad y muchísima alegría.

¡Felices Fiestas!







Francisco Favier Vecino, Ovidio Lucio Blanco, José Manuel Valcárcel (con máscara) y María Encina Varela.

## TEATRO CONDE GATÓN, 50 AÑOS DE TEATRO EN EL BIERZO PARA LEVANTAR EL TELÓN DE LAS FIESTAS DE LA ENCINA 2017

La historia del Teatro Conde Gatón se inicia, como no podía ser de otra manera, en los agitados años '60, en plena década prodigiosa.

Desde 1967 hasta 1972, la dirección de la acción escénica corre a cargo de **José Cruz Vega**.

Y es en 1972, cuando **Ovidio Lucio Blanco Gómez** toma las riendas del nuevo Conde Gatón, comprometido con un teatro denuncia, buscando nuevas fórmulas y aportando espectacularidad a la escena. En 1977 se inician las representaciones de la obra que más ha marcado la dirección creativa y de investigación del Conde Gatón; se trata de **"El Señor de Bembibre"**. Sus 10 ediciones llevaron al Castillo de los Templarios más de 60000 espectadores. La primera llamada de atención sobre el Temple llega a Ponferrada de mano del teatro y, cómo no, puso sobre la pista del autor, Enrique Gil y Carrasco, siendo un recurrente y fundamental camino para Conde Gatón. Se cumplen 40 años del primer **"Señor de Bembibre"** dentro del castillo, con el orgullo de considerarse precursor de la inclinación templaria actual.

Otros espectáculos gozaron de la aprobación del público, como el ya comentado **"El Señor de Bembibre"**, o **"Alicia en el país de las Maravillas"**, o **"El Principito"**, o las **"Comedias de Amor y Fraude"** con las que el Conde Gatón llegó hasta el **Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro**, en 1984; versiones de obras "shakesperianas"; con presencia de Federico García Lorca en creaciones del grupo, como **"Ainadamar"**, **"Así que pasen cien años"** o **"Luna Negra"**; otras de corte histórico, o el recuerdo a **Enrique Gil y Carrasco** con **"Nocturnos con Niebla"**, de Ovidio Lucio Blanco, en su homenaje a los 150 años de su fallecimiento y, recientemente, a los 200 de su nacimiento. Algunos espectáculos como **"Las Criadas"**, **"Oh! Papá, pobre papá..."**, **"El veneno del teatro"**, **"Escorial"** o **"Los Templarios"** (de reciente estreno), rompieron moldes y trataron de superar las barreras, tanto ideológicas como escénicas.

El pregón que dará inicio a las Fiestas de la Encina de 2017 se realizará el próximo 5 de septiembre desde el balcón de la Casa Consistorial. Los miembros del Teatro Conde Gatón serán los encargados de dar el banderazo de salida a unas fiestas cargadas de imaginación, ilusión, cuento, farándula y comedia...TEATRO Y FIESTAS.



## PREGONERO DE CIMA 2017 SERGIO CASTRO PROFESOR10DEMATES

Sergio Barrio Gómez, más conocido en las redes como **"profesor10demates"** o **Sergio Castro**, apellido en honor a su abuela, es un 'profe de mates' que ha revolucionado las redes sociales con sus explicaciones, resolución de ejercicios y experimentos de matemáticas, física y química. El viernes 1 de septiembre, a partir de las 12.15 horas, será el encargado de anunciar a los más jóvenes el comienzo de las actividades de CIMA, la Ciudad Mágica.

Sergio nació en Ponferrada el 9 de abril de 1975. Cursó estudios de Ingeniería Mecánica en la Universidad de León y en La Universidad Nacional a Distancia (UNED). Animado por sus alumnos y con el deseo de ayudar a todos los jóvenes que necesitan apoyo en las asignaturas de matemáticas, física y química, ha creado el canal de YouTube llamado **"profesor10demates"** a través del cual enseña estas asignaturas con un método didáctico ameno, divertido y cercano.

Las cifras del canal son apabullantes. Sus vídeos sobre matemáticas, física y química, superan los 50 millones de reproducciones, 2 millones de visualizaciones mensuales y con 157.000 suscriptores. El **"profesor10demates"** ha conseguido crear *'mate adictos'* no sólo en España, sino también en Sudamérica.

Estas cifras le han llevado a ganar el **Botón de Plata** de youtube. Galardón que atesoran muy pocos canales de educación en España y Sudamérica. Sus tutoriales ayudan a estudiantes de todo el mundo y los usan sus colegas para introducir en sus clases *'flipped classroom'*, como refuerzo educativo cooperativo en sus aulas, aprendizaje semipresencial o mixto. Así nuestro *profe* ha logrado ser nominado como mejor canal de YouTube de habla hispana en la última edición de los prestigioso **Premios Bitácoras 2016**, y al mejor blog de educación en el año 2013.

Además, como gran apasionado de la Ciencia, hace un año ha creado otro canal de YouTube llamado **"profesor10experimentos"**, donde lleva a cabo divertidas pruebas de física y química.

De espíritu inquieto, mente abierta, corazón tan grande como sus conocimientos, Sergio no se conforma con lo que ha conseguido. Por este motivo, está a puntito de publicar un libro de matemáticas en colaboración con otro profesor de química, que nos dice "por lo menos va a ser un libro distinto a lo que existe ahora en el mercado".





# Programa Fiestas Encina 2017

## VIERNES DÍA 1

**08,00 h.** Casa de la Cultura. **"EXPO PONFERRADA YEYÉ"**. Abierta hasta el 16 de septiembre en horario de 8 a 14,30 horas. (La Biblioteca no abre los festivos de la Encina).

08,00 h. Casa de la Cultura. **"Exposición de Carteles, programas y revistas de las fiestas de la Encina del Siglo XX"**. Abierta hasta desde el 1 al 17 de septiembre en horario de 8 a 14,30 horas.

09,00 h. Palacio del Castillo de los Templarios. **"Exposición Permanente de libros Facsímiles, de Autor y de Obra gráfica"**. En horario de lunes a domingo de 9 a 21 horas. Cerrado el 8 de septiembre.

**Templum Libri** muestra la grandeza de los libros más bellos de la Historia: En la primera Sala del Palacio se encuentran Códices y manuscritos de temática religiosa y en la segunda, dedicada a las Ciencias y Humanidades, se exponen manuscritos iluminados, libros impresos ilustrados y de autor, que responde a contenidos de carácter científico, humanístico y literario.

**10,00 h.** Museo del Bierzo. **"Exposición Temporal: "EL SUEÑO DE LOS ARBOLES"**. Acuarelas de Fernando Fueyo e instalación artística a partir de la naturalización de una verruga de castaño del Bierzo. Abierta hasta el 1 de octubre, en horario de 10 a 14,00 y de 16,30 a 20,30 horas. (Cerrado el 8 de septiembre. Los domingos abierto de 10 a 14 horas). Entrada libre.

## 1 AL 6 DE SEPTIEMBRE

**CIUDAD MÁGICA 2017.- 32 Edición**

**Inauguración:** 1 de septiembre:

**12.15 h.** Parque del Temple. Recepción de Autoridades

**12.30 h.** Acto de inauguración de Cima 2017. Seguidamente **Pregón** a cargo de **DON SERGIO CASTRO**.

### TALLERES DE CIMA 2017

Aire Libre, Ajedrez, Artesanía, Baile, Balanzbike, Barro, Centro de Información Juvenil, Chuta Gol, Cimagame, Cine-5D, Desván de los Juegos, Dibujo y Pintura, Gran Aventura, Guardería Infantil, Hinchables, Jumping, Karts de Pedales, Locotrén, Ludoteca Infantil, Ludoteca de Papis, Malabares, Manualidades, Medievalia, Mini-golf, Music-Arte, Patinaje, Pizza, Prensa, Radio-Cima, Recreativos Cima, Rol, Rugby, Tómbola, Transformación, Videojuegos. Todos los días gymkhanas, juegos, torneos, concursos,...¡Y MUCHAS SORPRESAS MÁS!

**Clausura:** 6 de septiembre: 13.00 h. Cierre de todos los talleres y clausura de la Ciudad Mágica 2017.

### Horario de los talleres:

Día 1 de septiembre: Tarde: 17.00 h. a 20.00 h.

Del día 2 al 5 de septiembre:

Mañanas: 11:00 h. a 14:00 h.

Tardes: 17:00 h. a 20:00 h.

Día 6 de septiembre:

Mañana: 11:00 h. a 13:00 h.

**MAS DE TREINTA TALLERES PARA QUE PASES UNOS DÍAS INOLVIDABLES. ¡NO TE LO PIERDAS!** En el "Taller de Información", frente a la Casa de Cima, puedes recoger el programa detallado y enterarte de todas las novedades del día.

**18,00 h.** **IV OPEN DE BILLAR** a tres bandas, en el Centro Cívico de La Placa. **Fase previa.** Hasta el 3 de septiembre a las 22,00 horas. Organiza: Club Deportivo Billar de La Placa.

**19,30 h.** Inauguración de la **EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA "PASADO Y PRESENTE"**, en calle Cruz de Miranda 18-bajo. Jornada de puertas abiertas organizado por la Asociación de Vecinos "Casco Antiguo". Abierto del 1 al 10 de septiembre. Horario: 12 a 14 horas y de 19 a 22 horas.

**20,00 h.** Entorno del Teatro Municipal Bergidum. **FIESTA DE APERTURA** de la temporada 2017/18 del Teatro Bergidum. Circo, música y alegría, con la participación de **MAINTOMANO** y artistas circenses invitados, animados por la música de **Los Ciclones del Becerril**.

**21,30 h.** Pz. Fernando Miranda: *Acto de elección de PIMENTERA MAYOR y PIMENTERA INFANTIL* de las fiestas de la Encina. Colaboran: Julio Lama. Supermercados Gadis. T.V. Ponferrada. JLD Sonido. La Bodeguilla, Olego, Pandora, Joft, La Cava, Chamnbery, La Faba, La Crema, La Taberna, Tu Bar, Alcalá y A Foga del Pitu. Actuación de **ALBERTO GONZALEZ**. Retransmisión en directo por la **8 BIERZO**.

## SÁBADO DÍA 2

**11,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2017

**11,00 h.** III Concurso de **BALCONES Y VENTANAS** con flores "Ciudad de Ponferrada".

**17,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2017

**17,00 h.** Explanada frente al Recinto Ferial: **QUEDA DE MOTOCICLISMO "SUPER ENDURO"**. Circuito con obstáculos. Organiza: Enduro Hills Bierzo. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**17,30 h.** Edificio de ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril: "**Iº Campeonato de PUZZLES** Encina 2017". Organiza: Asociación "Aepuzz". Inscripciones: [www.aepuzz.es](http://www.aepuzz.es) Colabora: Patronato Municipal Fiestas.

**19,30h.** IX Trofeo de **Rugby** de la Encina, entre BIERZO RUGBY y MURALLA de Lugo, en el Campo de Fútbol de Compostilla. Colabora: Área de Deportes.

**20,00 h.** Auditorio Municipal. Conciertos de La Encina: **FESTIVAL ELECTRÓNICO SOLIDARIO "MARTA CASADO"**. Artistas: **ALBERT NOVO. JESÚS MARQUES. MIGUEL ALVAREZ, ROBERTO DELUXE, MOT-**

**TO, SAIRO LOPEZ, LUIS JAVIER y JULIO DIAZ.** Venta de entradas: Ibernet. Bierzo Fitness.center y Keiva. Organiza: Ibernet (697-119000). Precio:5 €.

**20,45 h.** El Ayuntamiento de Ponferrada potenciando El Bierzo. **I CERTAMEN "MANZANA Y PERA BERCIANA"**, con la participación de **CORALES** en el exterior del Restaurante Embajadores en el Puente Boeza. Degustación de jamón y vino berciano. Mantenedora **YOLANDA ORDAS**.

**22,00 h.** Cena en el Restaurante Embajadores. Abierta a participantes y público en general. Precio 20 €. (Reservas: 618-741798).

## DOMINGO DÍA 3

**11,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2017

**17,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2017

**20,00 h.** Zona exterior de ESTACION arte DEL Museo del Ferrocarril. **Conciertos** a cargo de los **grupos locales: BLACK BOMBER, SI QUIERES TE PEINO, EN BRUTO, BLEEDER y ORION**. Entrada libre.

## LUNES DÍA 4

**20,00 h.** Del 4 al 10 de septiembre: Comienzo del V Torneo de **PADEL CLINI-KSV**, en las Instalaciones de Pádel Indoor Ponferrada, en las categorías 1ª, 2ª y 3ª Masculina y Femenina y 1ª y 2ª Mixta. Horarios: De lunes a viernes a partir de las 20,00 horas. Sábado y Domingo desde las 10 horas. Finales: Día 10 de septiembre.

**11,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2017

**12,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE RADIO"** Parque del Temple en horario de 12 a 14 horas: Juegos y actividades infantiles. Realización en directo "**ES LA MAÑANA BIERZO**" esRadio Bierzo 98.7 F.M.

**12,00 h.** *Piscinas Municipales de Flores del Sil: De 12 a 20 horas: Baño de MASCOTAS. Entrada: 1 perro 4 €. 2 perros 6 €. Parte de la recaudación se destinará a las entidades colaboradoras: Banco de Alimentos de Mascotas de Poñferrada y APA Peludines sin Suerte.*

**17,00 h.** Continúan las actividades de Cima 2017

**18,00 h.** III Concurso de **BALCONES Y VENTANAS** con flores "Ciudad de Ponferrada". **Preselección.**







**20,00 h.** Apertura del **III PONFERRADA FOOD TRUCK STREET FESTIVAL**. Parque del Plantío. **COCINA DEL MUNDO**. Actuación del grupo musical: **THE LITTLE JO BAND**.

**21,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: Noticias 8 Bierzo "directo". A las 21,30 h.: **Magazine Especial La Encina "8 Magazine Bierzo"**. **8 BIERZO** Reportajes, actuaciones, entrevistas.

**22,30 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: Actuación del grupo musical **KIKIRIBU**.

## MARTES DÍA 5

**9,30 h.** **XVIII Campeonato de Arma Corta** "Ciudad de Ponferrada, Encina 2017", en la Galería de Tiro de Montecastro en Cabañas Raras, detrás del Circuito de Karts. Entrega de trofeos a partir de las 14,00 horas. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas. Entrega de premios, sobre las 14 horas.

**11,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2.017

**12,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE RADIO"** Parque del Plantío en horario de 12 a 14 horas: Juegos y actividades infantiles. Realización en directo "**ES LA MAÑANA BIERZO**" esRadio Bierzo 98.7 F.M.

**12,30 h.** Inauguración: **III FOOD TRUCK STREET FEST**. Parque del Plantío. **SESIÓN VERMÚ**. Actuación del grupo musical: **ALEX GONZALEZ**.

**13,00 h.** Parque del Plantío: **COCINA DEL MUNDO**.

**13,30 h.** Inauguración de El **Recinto Ferial**.

**17,00 h.** Parque de El Temple. Cima 2.017

**17,00 h.** Parque del Plantío: Actividades infantiles. **Creación de Cuentos con dados**.

**18,00 h.** **III Concurso de BALCONES Y VENTANAS con flores** "Ciudad de Ponferrada". **Fallo** del Concurso.

**19,30 h.** **III FOOD TRUCK STREET FEST**. **COCINA DEL MUNDO**.

**20,00 h.** Parque del Plantío. Actuación del grupo musical **KIKIRIBU**.

**20,00 h.** Salida de **GIGANTES Y CABEZUDOS** desde la Plaza Fernando Miranda hasta la Plaza del Ayuntamiento para asistir al pregón, acompañados por la Asociación de Peñas y el grupo de gaitas de la **ASOCIACIÓN CULTURAL ABELLADEIRA**.

**20,30.** Espacio frente a la Estación de Autobuses: **CASETA** de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. **Actuación del Grupo Infantil de BALLETO Escuela Municipal de Toreno y grupo de SEVILLANAS "JAZMÍN"**, con su profesora Zaira Da Silva.

**21,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: Noticias 8 Bierzo "directo". A las 21,30 h.: **Magazine Especial La Encina "8 Magazine Bierzo"**. **8 BIERZO** Reportajes, actuaciones, entrevistas.

**21,15 h.** Plaza del Ayuntamiento. **PREGON OFICIAL DE FIESTAS**, a cargo de **DON OVIDIO LUCIO BLANCO** (TEATRO CONDE GATON).

**21,30 h.** Plaza del Ayuntamiento. Actuación de la Orquesta "**ARAMIO**".

**22,30 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: Actuación del grupo musical: **DENOMINACIÓN DE ORIGEN BAND**.

**22,30 h.** **III FOOD TRUCK STREET FEST**. Parque del Plantío. Verbena a cargo del grupo musical **MAD MARTÍN TRIO**.

## MIÉRCOLES DÍA 6

**Desde las 9 h.** **Plaza Gourmet**. Planta primera del Mercado de Abastos: Desayuno degustación y **Saborearte**. Chocolate a la taza + rosquilla berciana. De 12.30 a 15.30 horas y desde las 20 horas: **Menú degustación**: La Crepería, Deleites Gourmet, Er Pescaíto y la Arepera Canaria. Los días 6, 7, 8 y 9 septiembre.

**11,00 h.** **XXXV TORNEO DE FUTBOL ALEVIN ENCIANA 2.017**. **Semifinales**. Lugar: Campos Ramón Martínez. Organiza: C.D. La Morenica. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**11,00 h.** **XI TORNEO DE FUTBOL BENJAMIN ENCIANA 2.017**. **Semifinales**. Lugar: Campos Ramón Martínez. Organiza: C.D. La Morenica. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**12,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE RADIO"** Patio del Colegio Campo de la Cruz, en horario de 12 a 14 horas: Juegos y actividades infantiles. Realización



en directo "ES LA MAÑANA BIERZO" esRadio Bierzo 98.7 F.M.

**12.00 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**12.30 h.** Parque del Plantío. SESIÓN VERMÚ. Actuación del grupo musical: **RAMON MIRANDA.**

**13.00 h.** Acto de **CLAUSURA DE LA CIUDAD MÁGICA "CIMA-2017"**, en el Parque del Temple. Cierre de todos los talleres.

**13.30 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz. **Inauguración** por las autoridades municipales de la **XXXVI FERIA DE LA CERÁMICA**. *Presentación de los reconocimientos de Embarrarte y la Feria de Cerámica como finalistas en los Premios Nacionales de Cerámica del 2016 y el concedido a su responsable como organizador*, por la Casa de León en Madrid durante la fiesta del Botillo en Abril del 2017. Comienzo de las demostraciones de las diferentes técnicas cerámicas que a lo largo de la feria se desarrollarán según los diferentes horarios, *por las mañanas de 11 a 13 horas y por las tardes de 18 a 20 horas, durante los días 6 al 9*. Los alfareros Francisco Pascual de Moveros (Zamora) y César Rodríguez de Arroyo de la Luz (Cáceres) realizarán demostraciones de torno bajo y torno alto respectivamente. La ceramista portuguesa M<sup>a</sup> Jesús Sheriff residente en Caldas de Rainha, (Portugal) realizará con técnicas de decoración portuguesas, decoración de platos y un mural de azulejos de estilo portugués. La ceramista segoviana Mónica Gómez Candela realizará decoración de platos y azulejos con la técnica de Cuerda Seca. **Actuación del grupo de gaitas "EL CASTRO"** de Columbrianos. Organiza: Asociación COART y Escuela de Cerámica de Ponferrada. Colaboran: Ayuntamiento y Patronato Municipal de Fiestas.

**17.00 h.** Parque del Plantío: Actividades infantiles. **Taller de Cocina creativa para niños.**

**18.00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz.

**11.00 h.** Feria de Cerámica.

**19.00 h.** Recepción de Autoridades en la CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. **Inauguración de la "XV FERIA DE FOLKLORE Y GASTRONOMIA"**. Actuación del "CORO ROCIERO VIRGEN DE LA ESTRELLA DE LA CASA DE ANDALUCIA".

**19.30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**20.00 h. DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS.** Apertura e **Inauguración.** Lugar: Aparcamiento entre

la Avda. de la Libertad y Avda. de la Lealtad. Zona de Bailes y Verbenas. Abierto hasta el día 10 incluido. Degustación de tapas y bebidas típicas. Seguidamente, inauguración de la **DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DEL BIERZO**, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada, donde se podrá degustar: "Lomo a la plancha con Pimientos de El Bierzo", "Chorizos al infierno" y Panceta a la plancha con Pimientos de El Bierzo". Abierto desde las 18,30 horas los días: 6, 7, 8, 9 y 10 septiembre.

**21.00 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran baile con la Orquesta: **AZABACHE.**

**21.00 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: Noticias 8 Bierzo "directo". A las 21,30 h.: **Magazine Especial La Encina "8 Magazine Bierzo"**. **8 BIERZO** Reportajes, actuaciones, entrevistas.

**22.00 h.** Actuación del CORO ROCIERO "VIRGEN DE LA ESTRELLA DE LA CASA DE ANDALUCIA" en la CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo.

**22.00 h.** Plaza del Ayuntamiento: **NOCHE DE BOLEROS.** Actuación del grupo **D'BOHEMIA.**

**22.30 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV"**. Plaza Fernando Miranda: *Actuación del grupo musical: INTE-RES VARIABLE.*

**22.30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. Verbena a cargo del grupo musical: **LOS IÑIGOS.**

**00.00 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran verbena con la Orquesta: **AZABACHE.**

## JUEVES DÍA 7

**V Triangular de BALONCESTO** Fiestas de la Encina: Pabellones Municipales del Toralín y Flores del Sil en horario de 9 a 21 horas. Categorías: EBA, Junior, Cadete, Infantil y Alevín. Organiza: Club Baloncesto Ciudad de Ponferrada. Colaboran: Ayuntamiento de Ponferrada y Patronato Municipal Fiestas.

**10.30 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: Apertura de las actividades del **MERCADO MEDIEVAL**. Abierto hasta el día 10, en horario de 10,30 a 15,00 h y de 17,00 a 24,00 horas. Actividades: A las 10,30 horas el Mercado abre sus puertas. (Visitar zona de juegos, campamento medieval, cetrería, exposiciones, talleres participativos y demostrativos). A las 11 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 11,30 horas: Comienzan los talleres participativos repartidos por el Mercado. 12,00 horas: Los Caballeros



# Ponferrada Fiestas de la Encina 2017

medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 12,30 horas: Vuelo de rapaces. 13,00 horas: Disfrutar de la zona de juegos. 13,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 14,00 horas: Vuelo de rapaces, disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 15,00 horas: Cierre del Mercado hasta las 17,00 h. Organiza: Lancelot Medieval.

**11,00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz. **Demostraciones de técnicas cerámicas**, por los alfareros Francisco Pascual y César Rodríguez en los tornos y M<sup>a</sup> Jesús Sheriff y Mónica Gómez Candela con las decoraciones de platos y azulejos en Cuerda Seca y según técnicas tradicionales portuguesas.

**11,00 h.** XXXV TORNEO DE **FUTBOL ALEVIN EN-CINA 2.017. Final.** Lugar: Campos Ramón Martínez. Organiza: C.D. La Morenica. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas

**11,00 h.** XI TORNEO DE **FUTBOL BENJAMIN EN-CINA 2.017. Final.** Lugar: Campos Ramón Martínez. Organiza: C.D. La Morenica. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**12,00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: "**Apertura de la I<sup>a</sup> FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA**". Exposición de la **XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017**. Horarios: de 11 a 23 horas. Clausura día 10 de septiembre a las 23 horas. Precio de la entrada: 2,50 €. Los menores de 10 años acompañados no pagan.

**12,00 h.** **BUS FIESTA & ZONA "LIVE RADIO"**. Avenida de la Ciudad Deportiva, en horario de 12 a 14 horas: Juegos y actividades infantiles. Realización en directo "**ES LA MAÑANA BIERZO**" esRadio Bierzo 98.7 F.M.

**12,00 h.** **III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. **COCINA DEL MUNDO.**

**12,30 h.** Parque del Plantío. **SESIÓN VERMÚ.** Actuación del grupo musical: **THE LITTLE JOHN BAND.**

**12,30 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: "**Inauguración de la I<sup>a</sup> FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA**". Exposición de la **XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017**. Actuación del grupo de Gaitas "**LA CASTAÑUELA**" de Fuentesnuevas.

**16,30 h.** **APERTURA** de la "**EXPOSICIÓN COLECTIVA ASOCIACIÓN DE PINTORES DEL BIERZO. ENCINA 2017**", en el local ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril, organizada por la Asociación de Pintores de El Bierzo. Horario: De 16,30 a 20,30. Clausura: Día 10 de septiembre a las 20,30 horas. Entrada libre.

**17,00 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **Inauguración del MERCADO MEDIEVAL.** Actividades: A las 17,30 horas: Actuación del grupo de Gaitas "**EL CASTRO**" de **Columbrianos.** Talleres participativos 18 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 18,30 horas: Campamento Medieval. 19,00 horas: Vuelo de rapaces. 19,30 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 20,30 horas: Vuelo de rapaces. 21,00 horas: Bergidum Templi. Nombreamiento de Caballeros. Pasacalles. 21,30 horas: Vuelo de rapaces. 22,00 horas: Espectáculo con fuego y pirotecnia. (Pasacalles). 23,00 horas: Disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 24,00 horas: Cierre del Mercado hasta el día siguiente.

**17,00 h.** Parque del Plantío: Actividades infantiles. **DUELOS DE TE. La Tetera Azul.**

**18,00 h.** **INAUGURACIÓN** de la "**EXPOSICIÓN COLECTIVA ASOCIACIÓN DE PINTORES DEL BIERZO. ENCINA 2017**", en el local ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril. Actuación del grupo de Gaitas "**TEMPLARIOS DEL OZA**" de Toral de Merayo.

**18,00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz.- **Demostraciones de técnicas cerámicas** por los alfareros Francisco Pascual y César Rodríguez en los tornos y M<sup>a</sup> Jesús Sheriff y Mónica Gómez Candela con las decoraciones de platos y azulejos en Cuerda Seca y según técnicas tradicionales portuguesas.

**19,00 h.** **DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS.** Aparcamiento entre la Avda. de la Libertad y Avda. de la Lealtad Zona de Bailes y Verbenas. Horario: de 19,00 horas en adelante. Abierto hasta el día 10 incluido. Degustación de tapas y bebidas típicas. **DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DE EL BIERZO**, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada.

**19,30 h.** Teatro Municipal Bergidum. Intrigante **COMEDIA** de amor y avaricia "**EL TEST**" de Jordi Vallejo. Reparto: Luis Merlo, Antonio Molero, Itziar Atienza y Maru Valdivielso. Precio: 20 euros. Parados, jóvenes y pensionistas: 16 euros. Localidades a la venta.

**19,30 h.** Plaza del Ayuntamiento: **EXHIBICIÓN DE DANZAS URBANAS.** Organiza: Creative Dance Studio.

**19,30 h.** **III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. **COCINA DEL MUNDO.**

**20,00 h.** Parque del Plantío: Concierto del grupo musical: **THE GIRL AND THE PIANIST.**

**21,00 h.** **FESTIVAL DE MAGIA.** Terraza del Rosal.

**21,00 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran Baile con las Orquestas: **GARIBALDI y GALILEA.**





**21,00 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV".** Plaza Fernando Miranda: Noticias 8 Bierzo "directo". A las 21,30 h.: **Magazine Especial La Encina "8 Magazine Bierzo". 8 BIERZO Reportajes, actuaciones, entrevistas.**

**21,00 h.** Plaza del Ayuntamiento: Actuación de grupos locales: **POP ROCK**, apoyando la apertura del II Certamen Internacional de Tunas Ciudad de Ponferrada, con la colaboración especial del monologuista **PAQUITO CABALLERO.**

**22,00 h.** Teatro Municipal Bergidum. Intrigante **CO-MEDIA** de amor y avaricia **"EL TEST"** de Jordi Vallejo. Reparto: Luis Merlo, Antonio Molero, Itziar Atienza y Maru Valdivielso. Precio: 20 euros. Parados, jóvenes y pensionistas: 16 euros. Localidades a la venta.

**22,00 h.** Auditorio Municipal. Conciertos de La Encina: Concierto de **"MELENDI"**. Gira **"Quitate las gafas"**. Venta de entradas: [www.pandoraentradas.com](http://www.pandoraentradas.com), [www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es); [www.marcaentradas.com](http://www.marcaentradas.com); [www.ticketmaster.es](http://www.ticketmaster.es); [www.melendioficial.com](http://www.melendioficial.com); Oficinas de Caja Rural León y Provincia, Tiendas TIPO de Ponferrada, Musical Zarabanda y taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 y de 17 horas en adelante. Precios: 22 €, entrada general. Empadronados: 18 €. Desempleados: 13 €.

Las entradas con descuento en la planta baja del Ayuntamiento hasta el 1 de septiembre, salvo agotamiento de las destinadas a esta finalidad. **Deben aportar:** DNI, Volante de empadronamiento y acreditación de parados de larga duración del EcyL, para este supuesto. Mínimo 1 año. Nota: Los descuentos no son acumulables. Número máximo de entradas por empadronado y concierto 4. **(Válido para todos los conciertos).**

**22,30 h.** CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. Actuación del **"GRUPO FLAMENCO Y SEVILLANAS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE FABERO"** y de la **"ESCUELA MUNICIPAL DE VILAFRANCA**, dirigido por Doña Helena Sanz.

**22,30 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV".** Actuación del grupo musical **CLAVE DE BOSSA.**

**22,30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. Verbena con un grupo musical: **THE MORGANS.**

**24,00 h. GRAN SESIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES ENCINA 2017**, a cargo de la PIROTECNIA: PIBIERZO, S.L, en el entorno del Puente del Centenario.

**00,30 h. RONDA A LA VIRGEN**, en la Plaza de la Encina.

**00,30 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran Verbena con las Orquestas: **GARIBALDI y GALILEA.**

## VIERNES DÍA 8

**10,30 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL.** Abierto hasta el día 10, en horario de 10,30 a 15,00 h y de 17,00 a 24,00 horas. Actividades: A las 10,30 horas el Mercado abre sus puertas. (Visitar zona de juegos, campamento medieval, cetrería, exposiciones, talleres participativos y demostrativos). A las 11 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 11,30 horas: Talleres participativos repartidos por el Mercado. 12,00 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 12,30 horas: Vuelo de rapaces. 13,00 horas: Disfrutar de la zona de juegos. 13,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 14,00 horas: Vuelo de rapaces, disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 15,00 horas: Cierre del Mercado hasta las 17,00 h.

**11,00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz. Continúan las **demonstraciones de técnicas cerámicas**, por los alfareros Francisco Pascual y Cesar Rodríguez en los tornos y M<sup>a</sup> Jesús Sheriff y Mónica Gómez Candela con las decoraciones de platos y azulejos en Cuerda Seca y según técnicas tradicionales portuguesas.

**11,00 h.** Desfile de grupos de folklore local vestidos con TRAJES REGIONALES hasta la Basílica de la Encina, donde se realizará la **OFRENDA FLORAL**, con inicio en el Paseo San Antonio y la participación de: **E L CASTRO DE COLUMBRIANOS encargado de realizar la OFRENDA.** La Castañuela de Fuentesnuevas. Asociación Cultural Abelladeira. Alegría Berciana. Templarios del Oza. Agrupación Centro Galicia en Ponferrada. Casa de Andalucía.

**11,30 h.** Salida del Ayuntamiento de la Corporación y demás Autoridades bajo mazas.

**12,00 h. Procesión solemne a la Virgen de la Encina**, con celebración de la Eucaristía en la Plaza del Ayuntamiento, **realizando la tradicional Ofrenda el Ayuntamiento de VEGA DE ESPINAREDA.** El recorrido de la procesión será: Plaza de la Encina, C/ Paraisin, C/ Jardines, Plaza Ayuntamiento. El regreso a la Basílica se realizará por la calle del Reloj. Acompañamiento de la Banda de Música "Ciudad de Ponferrada" y grupos de Bailes Regionales.

**12,00 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE RADIO".** Plaza del Ayuntamiento, en horario de 12 a 14 horas: Juegos y actividades infantiles. Realización en directo **"ES LA MAÑANA BIERZO"** esRadio Bierzo 98.7 F.M.

**12,00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: Continúa la **"Iª FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA"**. Exposición de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES



CLÁSICOS PONFERRADA 2017. Horarios: de 11 a 23 horas. Clausura día 10 de septiembre a las 23 horas. Precio de la entrada: 2,50 €. Los menores de 10 años acompañados no pagan.

**12.00 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**12.30 h.** Parque del Plantío. SESIÓN VERMÚ. Actuación del grupo musical: **HABANA VIEJA.**

**16.30 h. "EXPOSICIÓN COLECTIVA ASOCIACIÓN DE PINTORES DEL BIERZO. ENCINA 2017"**, en el local ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril. Horario de 16,30 a 20,30 horas.

17,00 h. Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL.** Actividades: A las 17,30 horas: Talleres participativos. 18 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 18,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 19,00 horas: Vuelo de rapaces. 19,30 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 20,00 h: Actuación del grupo de Gaitas de la **ASOCIACIÓN CULTURAL ABELLADEIRA.** 20,30 horas: Vuelo de rapaces. 21,00 horas: Bergidum Templi. Nomenclamiento de Caballeros. Pasacalles. 21,30 horas: Vuelo de rapaces. 22,00 horas: Espectáculo con fuego y pirotecnia. (Pasacalles). 23,00 horas: Disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 24,00 horas: Cierre del Mercado hasta el día siguiente.

**18.00 h. IV OPEN DE BILLAR** a tres bandas, en el Centro Cívico de La Placa. **Fase Final**, hasta el 10 de septiembre a las 20,00 horas.

**18.00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz. **Demostraciones de técnicas cerámicas** por los alfareros Francisco Pascual y César Rodríguez en los tornos y M<sup>a</sup> Jesús Sheriff y Mónica Gómez Candela con las decoraciones de platos y azulejos en Cuerda Seca y según técnicas tradicionales portuguesas.

**19.00 h. DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS.** Aparcamiento entre la Avda. de la Libertad y Avda. de la Lealtad Zona de bailes y Verbenas. Horario: de 19,00 horas en adelante. Abierto hasta el día 10 incluido. Degustación de tapas y bebidas típicas y **DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DE EL BIERZO**, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada.

**19.30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**20.00 h.** Parque del Plantío: Concierto del grupo musical: **BLUE DAYS.**

**20.00 h. II CERTAMEN INTERNACIONAL DE TUNAS Ciudad de Ponferrada.** Pasacalles de Tunas en concurso en la zona del Casco Antiguo. Inicio en la puerta del Castillo y llegada a la Plaza del Ayuntamiento.

**21.00 h. FESTIVAL DE MAGIA.** Terraza del Rosal.

**21.00 h.** Aparcamiento Avda. Libertad. Gran Baile a cargo de las Orquestas: **PODIUM y POCEIRO.**

**21.00 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV".** Plaza Fernando Miranda: Noticias 8 Bierzo "directo". A las 21,30 h.: **Magazine Especial La Encina "8 Magazine Bierzo".** **8 BIERZO** Reportajes, actuaciones, entrevistas.

**22.30 h.** Plaza del Ayuntamiento: **RONDA DE TUNAS** en Concurso bajo el Balcón del Ayuntamiento. Madrina del Certamen (**DOÑA YOLANDA ORDAS**) Y AUTORIDADES.

**22.30 h.** CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. Actuación de **"ANGELES GUERRA"** y su grupo en diversas modalidades de baile.

**22.30 h. BUS FIESTA & ZONA "LIVE TV".** Actuación del grupo musical **THE MORGANS.** (Acústico).

**22.30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** - Parque del Plantío. Concierto con un grupo musical: **KARAOKE ROCK BAND.**

**22.30 h.** Auditorio Municipal. Conciertos de La Encina: Concierto de **"EL CONSORCIO & Banda de Música "Ciudad de Ponferrada, con la actuación del tenor ponferradino ALBERTO GONZALEZ".**

*Venta de entradas:*

**www.pandoraentradas.com,**

**www.elcorteingles.es;**

**www.marcaentradas.com;**

Oficinas de Caja Rural León y Provincia,

Tiendas TIPO de Ponferrada,

Musical Zarabanda y taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 y de 17 horas en adelante.

**Precios:**

**Silla pista:** 25 €, 20 € y 18 €.

**Grada:** 15 €. Empadronados 11 €. Desempleados Grada 8 €.

**00.30 h.** Aparcamiento Avda. de la Libertad. Gran Verbena a cargo de las Orquestas: **PODIUM y POCEIRO.**





## **SÁBADO DÍA 9**

**9,00 h. XVIII TROFEO DE GOLF "ENCINA 2017"**, en las instalaciones de Congosto del Club de Golf Bierzo. (Entrada libre). Entrega de premios a las 20,00 horas. Organiza: Club de Golf Bierzo. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**9,30 h. "I CAMPEONATO DE DRONES"**, en el campo de aeromodelismo del Puente Boeza.

**9,30 h. RALLYE DE REGULARIDAD CULTURAL ENCINA 2017, PARA AUTOMOVILES CLASICOS Y ANTIGUOS REALIZADO POR PARAJES DEL BIERZO.** Lugar: Aparcamiento detrás del Instituto Gil y Carrasco. Concentración y verificación de vehículos. Organiza: Asociación Club Automóviles Clásicos de El Bierzo. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**10,30 h.** Salida de Automóviles participantes en el RALLYE CULTURAL para AUTOMOVILES CLASICOS Y ANTIGUOS.

**10,30 h. XXI CAMPEONATO DE LLAVE Y RANA ENCINA 2017.-** En el Parque del Temple. Organiza: Asociación Petanca Temple. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas. Horario: de 10,30 a 13 Horas.

**10,30 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL.** Abierto hasta el día 10, en horario de 10,30 a 15,00 h y de 17,00 a 24,00 horas. Actividades: 10,00 h. (Visitar zona de juegos, campamento medieval, cetrería, exposiciones, talleres participativos y demostrativos). A las 11 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 11,30 horas: Talleres participativos repartidos por el Mercado. 12,00 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 12,30 horas: Vuelo de rapaces. 13,00 horas: Disfrutar de la zona de juegos. Actuación del grupo de Gaitas **"ALEGRIA BERCIANA"**. 13,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 14,00 horas: Vuelo de rapaces, disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 15,00 horas: Cierre del Mercado hasta las 17,00 h.

**11,00 h.** Patio del Colegio Público Campo de la Cruz. Continúa la **XXXVI FERIA DE CERÁMICA.** Permanecerán expuestos en el stand de los Talleres demostrativos los trabajos de torno, decoración de platos y el mural de azulejos portugués, realizados durante las demostraciones de los pasados días.

**11,00 h.** Castillo de los Templarios. **"IIº TORNEO DE AJEDREZ"**. Torneo Internacional de 11 a 20 horas. Torneo Aficionados de 16 a 20 horas. Torneo Infantil de 16,30 a 20 horas. Inscripciones hasta el

7 de septiembre (afabierzo@gmail.com <mailto:afabierzo@gmail.com>) Tfno. 605-059451. Bases completas en: afabierzo.org. Organiza: Club Deportivo de ajedrez Alzheimer Bierzo. Colaboran: Área de Deportes y Patronato Municipal de Fiestas.

**12,00 h.** Basílica de la Encina. **MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS**, con asistencia de la Corporación Municipal.

**12,00 h.** PRUEBAS DE HABILIDAD Y EXHIBICIÓN para AUTOMÓVILES CLASICOS Y ANTIGUOS. Lugar: Aparcamiento detrás del Instituto Gil y Carrasco.

**12,00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: Continúa la **"Iª FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA"**. Exposición de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017. Horarios: de 11 a 23 horas. Clausura día 10 de septiembre a las 23 horas. Precio de la entrada: 2,50 €. Los menores de 10 años acompañados no pagan.

**12,00 h. III FOOD TRUCK STREET FEST.** Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**12,30 h.** Parque del Plantío. SESIÓN VERMÚ. Actuación del grupo musical: **PEPE PIÑA.**

**13,00 h.** Plaza del Ayuntamiento: Actuación de la Banda: **JIVE MOTHER MARY (USA).** www.jivemothermary.com. Colaboran: El King Kong, Restaurante 7 sillas. La Violeta Restaurante. Tapería La Taberna, Restaurante Trastévere y Patronato Municipal de Fiestas.

**13,00 h.** Salida y recorrido de los AUTOMOVILES participantes en el Rallye por la principales Avenidas de la Ciudad.

**14,00 hasta las 21 h.** EXPOSICION DE AUTOMOVILES PARTICIPANTES EN EL RALLYE. Lugar: Aparcamiento detrás del Instituto Gil y Carrasco.

**16,00 h.** XXI CAMPEONATO DE **PETANCA** ENCINA 2017 en el Parque del Temple. Organiza: Asociación Petanca Temple. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas. Horario: de 16,00 a 20 Horas.

**16,30 h. "EXPOSICIÓN COLECTIVA ASOCIACIÓN DE PINTORES DEL BIERZO. ENCINA 2017"**, en el local ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril. Horario de 16,30 a 20,30 horas.

**17,00 h. VIII DESCENSO DE CARRILANAS.** Salida frente a la Iglesia de San Andrés. Recorrido: Avenida del Castillo, Puente García Ojeda finalizando frente a la calle Pelayo. Organiza: Club Deportivo Team Repauto. Colaboran: Concejalía de Deportes y Patronato Municipal de Fiestas.



# Ponferrada Fiestas de la Encina 2017

**17,00 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL**. Actividades: A las 17,30 horas: Talleres participativos. 18 horas: Vuelo de rapaces, exhibición de serpientes. 18,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 19,00 horas: Vuelo de rapaces. 19,30 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 20,00 h: Actuación del grupo de Gaitas "**TEMPLARIOS DEL OZA**" de Toral de Merayo. 20,30 horas: Vuelo de rapaces. 21,00 horas: Bergidum Templi. Nombramiento de Caballeros. Pasacalles. 21,30 horas: Vuelo de rapaces. 22,00 horas: Espectáculo con fuego y pirotecnia. (Pasacalles). 23,00 horas: Disfrute de los puestos de artesanía y alimentación. 24,00 horas: Cierre del Mercado hasta el día siguiente.

**18,30 h. XXI TORNEO DE FÚTBOL VETERANOS**, entre los equipos C.D. VETERANOS de PONFERRADA y la S.D. PONFERRADINA de Veteranos, a beneficio del Comedor Social del Centenario Virgen de la Encina, Hogar del Transeúnte San Genadio. Estadio Lugar: Estadio Municipal "Colomán Trabado". Organiza: Club Deportivo de Futbolistas Veteranos de Ponferrada. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**18,30 h. II TORNEO-EXHIBICION "DE BOLO BECIANO"**, en el espacio entre Estación Arte y Museo del Ferrocarril.

**19,00 h. DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS**. Aparcamiento entre la Avda. de la Libertad y Avda. de la Lealtad Zona de bailes y Verbenas. Horario: de 19,00 horas en adelante. Abierto hasta el día 10 incluido. Degustación de tapas y bebidas típicas y **DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DE EL BIERZO**, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada.

**19,30 h. III FOOD TRUCK STREET FEST**. Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**19,45 h.** Tradicional desfile de **CARROZAS**. Salida oficial en la Avda. de Portugal, cruce con Avda. de la Cemba. Recorrido: Avda. Portugal, Glorieta del Templario, Puente Nuevo del Ferrocarril. Avda. Valdés. Camino de Santiago. Plaza de Lazúrtegui, Avda. de la Puebla, General Vives, Glorieta de la Carrasca y calle Ancha hacia el Ayuntamiento. Colabora en el desfile la Asociación de Peñas de Ponferrada y Tractores Coberman. Orden del desfile: **Gigantes y Cabezudos**.

1. Carroza "**EL TREN DISNEY**". Peña "Puente Boeza".
2. Carroza "**CASITA DE CHOCOLATE**". Peña "La Corona".
3. Carroza "**EL PEGASO CON CAMPANILLA**". Peña "Pimiento Picante".
4. Carroza "**EL RATON DE CAMPANILLA**". Peña "Lección de Humor".
5. Carroza "**LA TORTUGA ENCANTADA**". Peña "Lección de Humor".
6. Carrozas "**PUENTE DE CIERVOS**" y "**EL TRINEO DE LAS HADAS**". Peña "La Corona".

**20,00 h.** Teatro Municipal Bergidum: **II CERTAMEN INTERNACIONAL DE TUNAS** Ciudad de Ponferrada. Precio entrada 5 €.

**20,00 h.** Complejo Deportivo "Angel Pestaña". **Campeonato de España de Muay Thai**. Adquisición de entradas: En el propio Complejo Deportivo, Bar Bea, Bar Deluxe, Santoja Ponferrada y CroosFit Ponferrada. Precios: Anticipada 13 €. En taquilla 15 €. Organiza: Escuela Bierzo Muay Thai. Colabora: Ayuntamiento de Ponferrada.

**20,00 h.** Parque del Plantío: Concierto del grupo musical: **SARA GEE N RAMBLIN MATT**.

**20,30. XXX MILLA URBANA DE LA ENCINA:** (Popular y Competitiva). Avda. Pérez Colino y **EXHIBICIÓN DE SALTO DE LONGITUD**. Carrera Infantil a las 19,30 h. Milla de élite y Milla local. Organiza: Club Deportivo Ponferrada Atletismo. Colabora: Concejalía de Deportes.

**21,00 h. FESTIVAL DE MAGIA**. Terraza del Rosal.

**21,00 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran Baile con las Orquestas: **LA DIMENSION y MEDIA LUNA**.

**22,30 h. Clausura** de la XXXVI Feria de la Cerámica de Ponferrada.

**22,30 h. XXXIV FESTIVAL DE BAILES REGIONALES**, en la Plaza del Ayuntamiento, con la participación de los siguientes grupos:  
- EL CASTRO (Columbrianos)  
- ASOCIACIÓN CULTURAL ABELLADEIRA.  
- ALEGRIA BERCIANA.  
- TEMPLARIOS DEL OZA (Toral de Merayo)

**22,30 h.** CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. Actuación de grupo flamenco "**PASIÓN FLAMENCA, GRUPO DE SEVILLANAS JAZMÍN**", dirigido por Zaira Da Silva y "**GRUPO DE CASTAÑUELAS AZAHAR**", dirigido por Toñi Lozano.

**22,30 h.** Parque del Plantío. **Sesión D.J. MOTTO INDA HOUSE. Sesión Especial DISCO, FUNKY & UN-DISCO**.

**22,30 h.** Auditorio Municipal. Conciertos de La Encina: **MUSICAL TRIBUTO TO KING OF THE POP**. Artista: **MICHAEL LEGEND**. Venta de entradas [www.pandoraentradas.com](http://www.pandoraentradas.com), [www.marcaentradas.com](http://www.marcaentradas.com); Oficinas de Caja Rural León y Provincia, Tiendas TIPO de Ponferrada, Musical Zarabanda y taquilla del Auditorio el día del Concierto, en horario de 11 a 14 y de 17 horas en adelante. Entrada general: 15 €. Empadronados 11 €. Desempleados 9 €.

**00,30 h.** Aparcamiento Avda. de la Libertad. Gran Verbena a cargo de las Orquestas: **LA DIMENSION Y MEDIA LUNA**.





## DOMINGO DÍA 10

**10.00 h.** XXXIII TRIAL MOTORISTA ENCINA 2.017. Categoría Nacional. Puntuable Para el Campeonato de Castilla y León. Lugar: "Fragas del río Sil" en Santo Tomas de las Ollas. Organiza: Moto Club Bierzo. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas

**10.00 h.** Finales del V Torneo de PADEL CLINI-KSV, en las Instalaciones de Pádel Indoor Ponferrada, en las categorías 1ª, 2ª y 3ª Masculina y Femenina y 1ª y 2ª Mixta. Entrega de premios sobre las 20 horas.

**10.00 h.** Hasta las 16,00 horas. IV Concentración de Vehículos Clásicos fiestas de la Encina 2017, en el Aparcamiento frente a las Piscinas Municipal del "Torralín". Organiza: Asociación de Amigos de los Clásicos de Ponferrada. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas. Acto dentro del evento de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017.

**10.30 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL**. Abierto en horario de 10,30 a 15,00 h y de 17,00 a 24,00 horas. Actividades: A las 10,30 horas el Mercado abre sus puertas. (Visitar zona de juegos, campamento medieval, cetrería, exposiciones, talleres participativos y demostrativos). A las 11 horas: Vuelo de rapaces. 11,30 horas: Talleres participativos repartidos por el Mercado. 12,00 horas: Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 12,30 horas: Vuelo de rapaces. 13,00 horas: Disfrutar de la zona de juegos. 13,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 14,00 horas: Vuelo de rapaces, disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 15,00 horas: Cierre del Mercado hasta las 17,00 h.

**11.00 h.** III Motoencuentro Encina 2017.- Concentración de pilotos y motos participantes en la Plaza de la Encina. Recorrido por varias calles de la Ciudad. Organiza: Traza 386 y Tierras del Norte. Colabora: Patronato Municipal de Fiestas.

**11.30 h.** Pasacalles a cargo de TAMBORILEROS. Diversos tamborileros recorrerán las calles de la Ciudad, con salida en la Avda. de España y encuentro de Tamborileros, a las 13,00 horas en la Plaza de la Encina.

**12.00 h.** Recorrido por la ciudad de la IV Concentración de Vehículos Clásicos: Salida. C/ José Luis Sáez, Avda. Libertad, Puente del Centenario, Avda. del Bierzo, Glorieta del Cine, Glorieta de la Carrasca, C/ Ancha, C/ Obispo Osmundo, Avda. del Castillo, C/ Msp, Avda. Portugal, Avda la Cemba, C/ Amstедam, Avda. Galicia, C/ Bajo Canal, Avda. Asturias y calle José Luis Sáez, para aparcar en el lugar de salida.

**12.00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: Continúa la "Iª FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA". Exposición de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017. Horarios: de 11 a 23 horas. Clausura día 10 de septiembre a las 23 horas. Precio de la entrada: 2,50 €. Los menores de 10 años acompañados no pagan.

**12.00 h.** III FOOD TRUCK STREET FEST. Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**12.30 h.** Parque del Plantío. SESIÓN VERMÚ. Actuación del grupo musical: **SARA GEE N RAMBLIN MATT**.

**13.00 h.** Encuentro de TAMBORILEROS en la Plaza de la Encina.

**13.15 h.** Plaza del Ayuntamiento: Actuación de la Banda: **-THE ORANGE ALABASTER MUSHROOM (CAN)**. [www.orangeabastermushroom.bandcamp.com](http://www.orangeabastermushroom.bandcamp.com). Colaboran: El King Kong, Restaurante 7 sillas. La Violeta Restaurante. Tapería La Taberna, Ristorante Trastévere y Patronato Municipal de Fiestas.

**16.30 h.** "EXPOSICIÓN COLECTIVA ASOCIACIÓN DE PINTORES DEL BIERZO. ENCINA 2017", en el local ESTACIONARTE del Museo del Ferrocarril. Horario de 16,30 a 20,30 horas.

**17.00 h.** Calle Gil y Carrasco, junto al Castillo de los Templarios: **MERCADO MEDIEVAL**. Actividades: A las

**17.30 h.** Talleres participativos. 18 horas: Vuelo de rapaces. 18,30 horas: Campamento Medieval. Talleres participativos. 19,00 horas: Vuelo de rapaces.

**19.30 h.** Los Caballeros medievales Bergidum Templi pasean por el mercado. 20,00 h: Actuación del grupo de Gaitas "LA CASTAÑUELA" de Fuentesnuevas. 20,30 horas: Vuelo de rapaces. 21,00 horas: Bergidum Templi. Nombramiento de Caballeros. Pasacalles.

**21.30 horas:** Vuelo de rapaces. 22,00 horas: Espectáculo con fuego y pirotecnia. (Pasacalles). 23,00 horas: Disfrute del buen ambiente del mercado y de los puestos de artesanía y alimentación. 24,00 horas: El Mercado cierra sus puertas.

**18.00 h.** IV OPEN DE BILLAR a tres bandas, en el Centro Cívico de La Placa. **Gran Final**. Organiza: Club Deportivo Billar de La Placa.

**19.00 h.** DEGUSTACIONES GASTRONOMICAS. Aparcamiento entre la Avda. de la Libertad y Avda. de la Lealtad Zona de Bailes y Verbenas. Horario: de 19,00 horas en adelante. Abierto hasta el día 10 incluido. Degustación de tapas y bebidas típicas y **DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS DE EL BIERZO**, organizado por la Asociación de Peñas de Ponferrada.



# Ponferrada Fiestas de la Encina 2017

**19,00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: Continúa la "Iª FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA". Exposición de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017. Actuación del grupo de Gaitas "ALEGRIA BERCIANA".

**19,30 h.** MUESTRA DE LA CANCION BERCIANA en la Plaza del Ayuntamiento.

**19,30 h.** III FOOD TRUCK STREET FEST. Parque del Plantío. COCINA DEL MUNDO.

**20,00 h.** Auditorio Municipal. Conciertos de La Encina: **FESTIVAL CLAN- GIRA CLAN EN VIVO.** Venta de entradas: [www.entradasclan.es](http://www.entradasclan.es); [www.pandoraentradas.com](http://www.pandoraentradas.com); Tiendas TIPO de Ponferrada, y en Taquilla el día del concierto. en horario de 11 a 14 y de 17 horas en adelante. Precios: **Sillas pista:** 12 €. **Grada** 9 €. Empadronados 5 €. Desempleados grada: 5 €.

**20,30 h.** III FOOD TRUCK STREET FESTIVAL - Parque del Plantío. Concierto a cargo de un grupo musical.

**20,30 h. 21,00 h.** Clausura de la EXPOSICIÓN COLECTIVA DE PINTURA, en los locales de ESTACION ARTE del Museo del Ferrocarril.

**22,30 h.** CASETA de la Casa Cultural de Andalucía en El Bierzo. Fin de fiestas. Actuaciones de diversos grupos.

**21,30 h.** Degustación de **SOPAS DE AJO.** Colabora la Asociación de Peñas de Ponferrada, en la zona de las Orquestas de la Avenida de la Libertad.

**21,30 h.** Explanada entre Avda. Libertad y Avda. Lealtad: Gran Baile con la Orquesta: **BREIXA BAND.**

**22,30 h.** III FOOD TRUCK STREET FESTIVAL - Parque del Plantío. Verbena a cargo de un grupo musical: **HABANA VIEJA.**

**23,00 h.** Avda. de la Ciudad Deportiva: CLAUSURA de la "Iª FERIA MULTISECTORIAL DE PONFERRADA" y de la Exposición de la XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017.

**00,30 h.** FIN DE LAS FIESTAS.

## Notas al programa:

El Patronato no se responsabiliza de los cambios de fechas, lugar y hora de las actividades organizadas por otras entidades o asociaciones que aparezcan reflejados en el programa, ni se hace responsable de los daños a bienes y personas en las actividades no organizadas directamente por esta institución.

Toda variación que se pueda producir de las actividades organizadas por el Patronato serán anunciadas a través de los medios de comunicación.

El Patronato Municipal de Fiestas, agradece la colaboración desinteresada de todos aquellos que de una u otra manera han colaborado e intervenido en la programación de los actos.









# PONFERRADA, UNA CIUDAD MÁS HABITABLE Y MÁS ACCESIBLE

Los meses pasan muy rápido y son tantos los asuntos en los que estamos trabajando, que algunas veces el tiempo parece que se escapa de las manos. Luchamos para construir una ciudad más habitable, más solidaria, más cómoda, más accesible y con mejores servicios. Una ciudad para todos, en la que no solo pensemos en esta generación, también en las próximas. Una Ponferrada sostenible en el tiempo.

La meta y el objetivo que perseguimos es el mismo: mejorar la vida de los ciudadanos de Ponferrada y su municipio. El punto de partida hace algo más de dos años no fue fácil, para qué negarlo, y el recorrido tampoco ha estado exento de alguna zancadilla que otra. En momentos de restricciones económicas, con pocos recursos, pero con mucha imaginación y la colaboración de todos, se pueden cosechar logros.

## **ESTABILIDAD ECONÓMICA**

Hemos reducido la deuda viva del Ayuntamiento de Ponferrada en siete millones de euros. El Consistorio pasó de adeudar 39,9 millones en junio de 2015 a 32,7 millones a comienzos de este año. El objetivo de deuda ha sido totalmente alcanzado, se sitúa en el 71,04%, bastante por debajo del objetivo marcado del 75%. Esto significa que se puede acudir a la tasa de reposición, principalmente para Bomberos y Policía Municipal.

## **EMPLEO**

A las previsiones optimistas del Ayuntamiento se unen las ayudas para empleo procedentes de la Junta de Castilla y León, subvenciones por valor de un millón de euros divididas en dos planes. El primero, dirigido a preceptores de la Renta Garantizada de Ciudadanía, y el segundo, a parados de larga duración. Los destinatarios son jóvenes menores de 35 años sin cualificación y mayores de 45 años sin prestaciones y con cargas familiares. En total se han creado un centenar de empleos.

Las Escuelas Taller puestas en marcha por el Ayuntamiento dan empleo este año a 48 personas. Y en esta línea vamos a seguir, porque tenemos el apoyo de la Junta. El consejero de Empleo, Carlos Fernández Ca-

riedo, en la visita realizada a nuestra ciudad el pasado 18 de julio, se mostró totalmente receptivo para seguir colaborando con el Ayuntamiento en estas iniciativas. Así, tenemos muy avanzado el proyecto para poner en marcha un nuevo taller de cantería y restauración de monumentos históricos, y otro de hostelería.



El turismo es una realidad en nuestro municipio como fuente de empleo. Durante la Semana Santa, se crearon 500 puestos de trabajo en nuestra ciudad. La ocupación hotelera del municipio durante varios fines de semana, en los que se celebraron diversos eventos deportivos y fiestas como la Noche Templaria, alcanzó el 100% en muchos establecimientos.

El Ayuntamiento recibirá una ayuda de 167.000 euros para el desarrollo del proyecto Impulsa-T. Este programa se encuentra financiado con fondos del Ministerio de la Presidencia para la inserción laboral de los llamados 'ni-nis', jóvenes que ni estudian ni trabajan, y que muchos de ellos están en claro riesgo de exclusión social.



## CENTRO DE ESPECIALIDADES MÉDICAS



Un proyecto del Ayuntamiento de Ponferrada de once millones de euros aprobado por la Consejería de Sanidad de la Junta y que cuenta en la actualidad con una partida económica de 300.000 euros.

El nuevo edificio sanitario de La Rosaleda se construirá en una parcela de 8.000 metros cuadrados del solar que ocupó el antiguo Carrefour, estará en funcionamiento en 2020 y constará de centro de especialidades, centro de salud, urgencias y base del servicio de Emergencias 112. Significará el fin de Pico Tuerto como centro de salud.

Además de las funciones propias de un moderno centro asistencial, supondrá un revulsivo económico para el comercio del centro de la capital berciana y le va a cambiar la vida a muchos ponferradinos.



Al mismo tiempo, la construcción del nuevo edificio sanitario también supondrá una reordenación urbana del entorno del barrio más moderno de Ponferrada con el centro de la ciudad, a través de la construcción de dos nuevas rotondas.

## PLAN DE REVITALIZACIÓN DEL COMERCIO DE PONFERRADA

Uno de nuestros principales objetivos es revitalizar el comercio del centro de Ponferrada. La consejera de Economía y Hacienda de la Junta, Pilar del Olmo, ha acogido con gran interés este Plan pionero elaborado para potenciar la actividad comercial en la ciudad y, de este modo, evitar el cierre de empresas, a la vez que otras puedan encontrar atractiva la propuesta para su asentamiento.

Un Plan integral para la actividad comercial que recoge la mayor parte de las demandas trasladadas por la Asociación de Comercio Urbano Templarium. Queremos convertir el centro de la capital berciana en un gran espacio comercial abierto, en el que se puedan utilizar las herramientas tecnológicas más modernas para hacer la compra, para informarse de las promociones o simplemente para que nos faciliten el aparcamiento en las zonas más próximas a los establecimientos que queremos visitar.

## ÁREA DE REGENERACIÓN URBANA

La Puebla Norte es la zona elegida por la Junta para el Área de Regeneración Urbana. En esta parte del centro de la ciudad, delimitada principalmente por la Avenida de Compostilla y calles adyacentes, unas 2.600 familias viven en edificios viejos que necesitan una urgente reforma. El proyecto tiene muchas posibilidades para conseguir financiación del próximo plan de vivienda estatal dotado con fondos europeos.

A través de las comunidades de vecinos, se podrán solicitar actuaciones integrales en los inmuebles para mejorar la accesibilidad, la instalación de ascensores, el cambio de sistema de calefacción o el arreglo de fachadas y cubiertas.

## POTENCIAR EL SECTOR AGROALIMENTARIO

La producción agrícola y la industria de transformación agraria tienen que alcanzar valores mucho más importantes en nuestro municipio que, además de contar con la población urbana más grande de la comarca, es eminentemente rural. No cabe duda de que tenemos un gran potencial en este sector en localidades tan importantes como Dehesas, Fuentesnuevas y Columbrianos, tres de las principales huertas del Bierzo; sin olvidarnos de la producción de cereza, vino y castañas. No es menos cierto que son pocos los agricultores a tiempo total. Estamos convencidos que esto se puede revertir con dos actuaciones fundamentales: modernización de los regadíos y concentración parcelaria.

No será posible conseguir una agricultura sostenible y la inclusión de los jóvenes en el sector si no se modernizan las infraestructuras de riego para utilizar el agua de forma racional. Y no se podrán conseguir parcelas de explotación industrial si no se reordenan las unidades de producción. La Junta

nos da una segunda oportunidad y nos ayuda con 25 millones de euros para modernizar el Canal Bajo del Bierzo.



Quinito Fotografía

Este año hemos celebrado a mediados de junio las primeras jornadas dedicadas a la cereza del Bierzo y entregamos el premio 'Cereza de Oro' a Milagros Marcos, consejera de Agricultura y portavoz del Gobierno regional. Ese mismo día, mantuvimos una importante reunión con la titular de Agricultura, regantes y agricultores, en la que se decidió avanzar en el proyecto de modernización de los regadíos. Reuniones que continuaron a principios de agosto. No hay vuelta atrás, porque si no lo hacemos ahora, en el año 2022 lo hará de oficio el Gobierno cumpliendo la normativa europea.

Luchamos por conseguir un valor añadido a nuestra economía a través del sector agrario. La región de España con la renta per cápita más alta es la Rioja, gracias a la agricultura y a su industria de transformación. Ése es el ejemplo a seguir, convertir El Bierzo en La Rioja del noroeste, para que nuestros habitantes tengan una mayor calidad de vida.

## UNA CIUDAD MÁS HABITABLE



Quinito Fotografía

En el Barrio de los Judíos, al lado del Colegio Público, se ha hecho realidad una vieja aspiración de los vecinos y una promesa incumplida de sucesivos gobiernos municipales durante años: la construcción de un Parque Infantil. Además, con la enorme satisfacción de que este espacio de ocio y tiempo libre para los pequeños y padres de este popular barrio, lleve el nombre del muy querido y recordado Ángel Francisco Fernández Pérez "Cacharrón".

También se ha bautizado la Plaza del Abogado de Oficio, Junto al Palacio de Justicia y la Comisaría de la Policía Nacional, en reconocimiento a la importante labor de los letrados del Turno de Oficio y Justicia Gratuita.

En la Plaza Sánchez Albornoz y en las Calles Monasterio de Montes y Saturnino Cachón se han acometido importantes obras de accesibilidad. La calle y las aceras se han dejado a la misma altura, se han eliminado todos los bordillos y también las barreras del interior de la plaza.

De igual manera, se han acometido numerosas obras de accesibilidad y pintado de pasos de cebría en la ciudad; el acondicionamiento de los parques infantiles de barrios y pueblos; así como la construcción de una pérgola en el Barrio de los Judíos, donde todos los días de verano se reúnen los vecinos mayores de la zona.

## Plan de reasfaltado y obras

Son muchas las obras que se van a ejecutar en Ponferrada de acuerdo al 'Plan de reasfaltado' de viales y acondicionamiento de aceras. Se proyecta la construcción de nuevos nichos en el cementerio, la instalación de cámaras de vigilancia en espacios públicos y la puesta en valor del legado del académico Valentín García Yebra en la Biblioteca Municipal de Ponferrada. La inversión supera el millón de euros.

## Apoyo de las Administraciones

Ponferrada está en la agenda de la Junta de Castilla y León y del Gobierno de España.



Quinito Fotografía

*En el acto de recepción de las obras realizadas en el Monasterio de San Pedro de Montes de Valdeusa. La alcaldesa de Ponferrada, Gloria Fernández Merayo, la delegada del Gobierno en Castilla y León, María José Salgueiro Cortiñas, y el consejero de Fomento y Medio Ambiente, Juan Carlos Suárez-Quijónes y Fernández.*



# NOCHES DE FIESTA

7, 8 y 9 de Septiembre

TODA LA MAGIA a las 21 h en la terraza exterior de El Rosal

JUEVES 7 • Héctor Mancha

VIERNES 8 • Miguel Gavilán

SÁBADO 9 • Daniel Collado

Viernes 8  
**ABRIMOS**  
todas  
las tiendas

10 años

[www.elrosal.net](http://www.elrosal.net)



el Rosal  
CENTRO COMERCIAL

# La Tebaida berciana y la "monja" Egeria

VICENTE FERNÁNDEZ VÁZQUEZ 

Una de los términos más representativos del Bierzo y con el que se sienten sus habitantes más identificados es sin duda el de Tebaida, y ello por su capacidad de evocar una época fascinante de su historia durante la Alta Edad Media, por tratarse de un paisaje natural sublime al que no han sido ajenos muchos de los viajeros que han pasado y siguen pasando por su territorio, por la presencia de decenas de cenobios y eremitorios en los que, durante siglos, hombres y mujeres vivieron su experiencia religiosa en la búsqueda de la perfección y de la santidad, y por el testimonio actual de algunas de estas edificaciones religiosas, entre las que desataca la iglesia monástica de Peñalba de Santiago como uno de los hitos más significativos de la arquitectura prerrománica europea.

Cuando el P. Enrique Flórez (1747) comparó la Tebaida egipcia y "los Santos Desiertos de Palestina" con el Bierzo lo hizo refiriéndose a los numerosos monasterios y eremitorios de origen medieval que se extendían por todo su territorio; en la actualidad, tras la profunda transformación operada en la mayor parte del Bierzo donde antaño se levantaron los cenobios altomedievales -como consecuencia de los profundos cambios sufridos tras un largo proceso secular-, solamente se puede reconocer como tal a las subcomarcas de Valdueza y Compludo.

El R.D. 1244/1969 reconoció como Tebaida leonesa bajo la figura de "paisaje histórico" a las poblaciones bercianas de Montes de Valdueza y Peñalba de Santiago. Territorio y figura que -tal como defendimos en el Congreso sobre la Tebaida berciana organizado por el Instituto de Estudios Bercianos en el otoño de 2016- se deben ampliar, por lo que respecta a la figura, como Patrimonio de la Humanidad -como así lo ha solicitado el Pleno Municipal de Ponferrada al Gobierno de España en 2015- y en cuanto al territorio, a toda la comarca de Valdueza y Compludo, ya que es en estas dos subcomarcas bercianas donde mejor, o, deberíamos decir quizás únicamente, se conserva el carácter sublime del paisaje descrito en su día por el P. Flórez, donde perviven abundantes restos materiales -algunos de ellos de gran valor artístico- y por ser la zona de Montes de Peñalba, posiblemente, el único escenario de todo el Estado en el que se pueda llegar a conocer la tipología y características de lo que en su día fue un monasterio altomedieval en España (tal y como pretende el equipo dirigido por el arqueólogo y profesor de la UAM, Jorge López Quiroga, con el Proyecto interdisciplinar para la Tebaida berciana iniciado apenas unas pocas semanas: *Edilicia, territorio y organización social en San Pedro de Montes a. 635-1300*).



Paisaje natural característico de la Tebaida berciana (Foto: Manuel Gómez).



El incendio iniciado en el término de Bouzas y que se extendió por las pedanías de Manzanedo, San Cristóbal de Valdueza, Peñalba de Santiago y Montes de Valdueza en el mes de abril del presente año, ha puesto al descubierto restos de edificaciones que, como recoge Alejandro Valderas, podían corresponder a algunos de los poblados que existieron en su día en dichos términos y que desde hace varios siglos se despoblaron así como a los restos de algunas posibles ermitas y, sobre todo, subraya el citado investigador, de los monasterios medievales de Santa María del Castrillo y Santa Eucheria, lo que de dar, las investigaciones que se realicen, resultados positivos serviría para conocer mejor uno de los fenómenos identitarios de la historia de la Tebaida y por lo tanto del Bierzo.

Si tenemos en cuenta que algunos de los despoblados y caserías ya habían sido localizados con anterioridad al citado incendio -es el caso de los despoblados de San Juan del Tejo, Villarino, La Cisterna, San Cosme o Arantigua- y que otros como Val de Sequiros, Vale, Carropeyro o Roanos, apenas pueden mostrar gran interés, al igual que las ermitas de Nuestra Señora de Valdescayos de Valdueza, san Lázaro, la Vera Cruz, san Blas, san Antonio (San Esteban de Valdueza), santo Tirso (San Jun de Tejo) y la Magdalena, san Lázaro, san Blas (Villanueva de Valdueza) -desaparecidas y dadas a conocer y estudiadas por J. Diego Rodríguez Cubero-, no cabe duda que el mayor interés lo ha de proporcionar lo concerniente al posible hallazgo de los citados cenobios de Santa María de Castrillo y de

Santa Euqueria (Egeria) a los que se refiere Alejandro Valderas

Pese a que tanto Alejandro Valderas como el arqueólogo Fernando Muñoz advierten que sus hipótesis sobre los hallazgos de los dos conjuntos monásticos deben contemplarse "a falta de una investigación en profundidad", no nos es ajeno el "peligro" que pueden conllevar tales afirmaciones de no demostrarse científicamente las hipótesis de partida, en un momento como el actual de trivialización de la cultura y en el que sobre los contenidos se impone el lenguaje, produciendo en consecuencia un desplazamiento del verdadero significado, lo que debería conducir a planteamientos más cautelosos y siempre a la espera de los resultados pertinentes.

Sobre el pretendido monasterio de Santa María de Castrillo, Augusto Quintana Prieto nos dejó constancia, en su celebrada obra sobre el Tumbo viejo de San Pedro de Montes (1971), de referencias documentales que evidencian la existencia de un poblado del mismo nombre en un arco temporal que abarca desde finales de la octava centuria hasta 1270 y que tratan, entre otros asuntos, de varias donaciones al monasterio de San Pedro de Montes, de Santa María de Castrelo por el obispo asturicense Ranulfo (880-898), de su iglesia en 1076, de una heredad junto a la fuente de Astrelo en 1154 y de una casa en dicho lugar en 1159, así como de trueques, adquisiciones y más donaciones durante siglo XIII.



Siendo ya S. Gerardo Obispo de Alborga edificado de nuevo y a fundamentis el Templo y le consagró en compañía de otros tres, que fueron Sabarrio Obispo de Duraz, Primitio de Leon, y Donadio de Salamanca. Era 947 día 24 de Octubre.

Cuadro al óleo del monasterio de San Pedro de Montes obra del pintor asturiano Francisco Reiter (siglo XVII), de ascendencia alemana.



En cuanto al monasterio de Santa Euqueria, su probable localización en la Valdueza se basa en la existencia del pago de Santochino en las cercanías de Manzanedo y en la identificación de dicho topónimo con Eucheria (Egeria), tema este al que el periodista e historiador Ignacio Fidalgo Piensos (fallecido en 2010) dedicó varios artículos en el desaparecido semanario Aquiana. Santochín/Santochino/Santoichín es citado en el señalado Tumbo viejo en varias ocasiones durante la Baja Edad Media: "Otra (heredad) encima de Sontoichín e faz I quarta e determina con Martín Fernández"; la paga de los yantares de Sant Eucheria al comendero del monasterio de San Pedro de Montes: "E todos de los de la tierra de Sant Pedro e de Santiago e de Sant Eucheria dan ... yantares"; sobre no quebrantar el coto de la vendimia en Sant Eucheria o acerca de dos moradores "en solo" de Santochín: Nuño Pérez y Juan Sardina, este último preso por el alcalde de Villanueva de Valdueza en setiembre del año 1297.

Indudablemente, de ser ciertas las hipótesis planteadas por Alejandro Valderas quedaría constataada no solo la naturaleza berciana de Egeria sino la existencia en el siglo IV de un cenobio femenino fundado por Egeria o de un monasterio bajo su advocación siglos más tarde, dos hechos de capital trascendencia para la historia del Bierzo y del monacato femenino en Occidente.

No será tarea fácil demostrar que los restos del pago de Santochín, aún en el supuesto que pudieran corresponder a un cenobio, fuesen los de la piadosa viajera Egeria, de la que solo sabemos con seguridad, siguiendo el testimonio de Valerio del Bierzo, que había nacido "... en la costa más alejada del océano occidental" ("Que extremo occidui maris oceani litore exorta"), identificando esta costa con la Gallaecia romana del siglo IV, una provincia romana que además de la Galicia actual incluía gran parte del noroeste de León y Asturias, reforzada esta consideración en la equivalencia del uso de formas lingüísticas empleadas por Egeria y las del gallego. Dadas las limitaciones de las fuentes históricas que no permiten resolver la naturaleza de la "monja" Egeria, consideramos más problemática establecer una relación directa del pago de Santochín con una fundación de Egeria sustentada en los citados vestigios y en el hecho de que Egeria dirija su texto a "domnae", "dominae", posibles compañeras de monasterio en el Bierzo, dado que el testimonio del P. Flórez de que tenía su propio monasterio en el valle del Silencio, en los montes Aquilanos, carece de fundamentación histórica.



**Egeria (Egeria, Eitheria, Eteria, Etheria) o Eucheria**, ha pasado a la historia por ser la primera mujer que ha dejado un testimonio escrito por un peregrino occidental de un viaje a Asia Menor, Egipto, Siria y Palestina: *Itinerarium ad Loca Sancta*, escrito entre 381 y 394 y dado a conocer por G. F. Gammurrini en 1883 tras haberlo descubierto en el manuscrito Aretinus 405 de la Biblioteca de la Fraternidad de Santa María de Laicos, Arezzo, a donde había llegado procedente, posiblemente, del monasterio de Monte Casino. Posteriormente, en 1903, M. Ferotin demostró que la autora del citado *Itinerarium* era la "monja" Egeria, basándose en la *Epistola beatissime Egerie laude...* escrita por Valerio del Bierzo en el siglo VII y dedicada a los *fratrum Bergidensium monachorum*, sus *fratres dilectissimi*, con el ánimo de que la vida de la piadosa Egeria sirviese de estímulo y ejemplo a los monjes de San Pedro de Montes.

Viaje este de Egeria que, durante la Antigüedad Tardía, no fue algo excepcional, ya que fueron frecuentes las peregrinaciones a Tierra Santa de monjes y de mujeres pertenecientes a la alta sociedad que como Egeria lo hicieron, fascinadas e impulsadas por el que había realizado, en el año 326, santa Elena, la madre del emperador romano Constantino: Melania, Melania la Mayor (en 373), Paula, Eustoquio (en 385), Poemenia (pariente del emperador Teodosio, en 390) y la patricia Fabiola (394-395), entre otras.

La beata y viajera Egeria, que realizó el viaje acompañada por un séquito numeroso, formado sobre todo por monjes y criados, y que contó con la protección, al menos ocasional, de soldados, nos ha dejado una descripción interesante y minuciosa de los lugares que recorrió y muy especialmente de la liturgia y de las prácticas rituales cristianas en Jerusalén. Un relato que nos ha llegado incompleto y que es el segundo testimonio escrito dejado por un peregrino occidental a los Santos Lugares (el primero fue un peregrino de Burdeos unos 50 años antes).





# PONFERRADA

## Exposición

# Yeyé

JESÚS A. COUREL

Archivero-Bibliotecario de Ponferrada



La exposición "Ponferrada yeyé" nos muestra como era la ciudad y sus gentes en la década de los sesenta del siglo XX. El argumento parte de un curioso expediente del Archivo Histórico Municipal, el del bar Moderno en la plaza de Lazúrtegui. El propietario del solar quería construir un gran edificio, ya que las leyes urbanísticas del momento defendían el incremento de la edificación y estas casas pequeñas, de planta y piso, no se ajustaban al nuevo concepto de modernidad. Como es lógico, el arrendatario quería seguir con su negocio de hostel y restaurante. Y para defenderse del desalojo al que querían someterlo, presentó en sus alegaciones más de cien fotografías de otros inmuebles y solares del centro de la ciudad que estaban en iguales o peores condiciones que el suyo. Era diciembre de 1964.

La exposición recoge en esas fotografías la bulliciosa plaza de Lazúrtegui con el teatro Edesa y bares como el Moderno, Caballero, Central, Niza y Nagasaki, ade-

más de la cafetería del propio teatro, desde cuya galería se contemplaba el ir y venir de aquellas gentes en una ciudad cuya empresa por antonomasia, M.S.P., tenía unos 5.000 trabajadores y que vio caer la vieja iglesia de San Pedro, junto al puente de la Puebla, derribada para instalar el moderno edificio de la Telefónica. En la plaza del Ayuntamiento, el viejo convento de los Agustinos también fue demolido para instalar el imponente Instituto Gil y Carrasco. El arquitecto de moda era Mirones que en esa década yeyé, realiza los proyectos de muchos edificios de viviendas y los de la nueva iglesia de San Pedro o el cine Adriano. Muchos de los edificios de esa modernidad son obra suya, aunque la ciudad seguía padeciendo los problemas de una población poco cuidadosa con la higiene, como así lo recuerda un bando del alcalde Luis García Ojeda.

El P.G.O.U. de 1963, daba vía libre al Plan Parcial promovido por el Ministerio de Vivienda en el Polígono de las





Lazúrtegui. 1964.

Huertas. Con él desapareció la Ribera del Sacramento, espacio de gran valor hortícola y agrícola e inmemorial tradición del sistema de riego controlado por los "jueces de aguas". En este plan se califican como reserva urbana la gran superficie de los terrenos propiedad de M.S.P., entre la montaña de carbón y la carretera de Coruña y desde ésta a la estación del ferrocarril. La red viaria que propone el Plan preveía la construcción de dos puentes sobre el Sil, uno junto al puente del ferrocarril y otro en la ribera del Sacramento, donde al final se construyeron, el de García Ojeda en 1971 y el del Centenario en 2007.

Los jóvenes acudían al bar Alaska, compraban libros en Zorrilla, ropa en Galerías El Catalán y los pasteles en La Perla. En la plaza de Lazurtegui, los guardias urbanos con uniforme blanco dirigían el abundante tráfico de los flamantes Seat 600, sobre un pedestal y bajo la sombrilla. En el teatro Edesa actuaban los artistas de moda y se proyectaban los mejores estrenos, aunque el Cine Morán comenzaba a ganar adeptos con su pantalla pano-



rámica. En 1962 se inaugura el teatro Adriano, cercano a la pequeña ermita del Cristo, que la modernidad miraba con recelo. La obra elegida para la ocasión fue *La dama del alba* de Alejandro Casona y la primera película *Pijama para dos*, cuyas colas aún se recuerdan. Dicen que el día del estreno, salió el propio Adriano Morán a decir a los que querían conseguir su entrada, que al día siguiente habría un pase gratuito para ellos. Allí debutó en 1967 el Conde Gatón con *La soltera rebelde* de Víctor Ruiz Iriarte, dirigidos por José Cruz Vega Alonso.

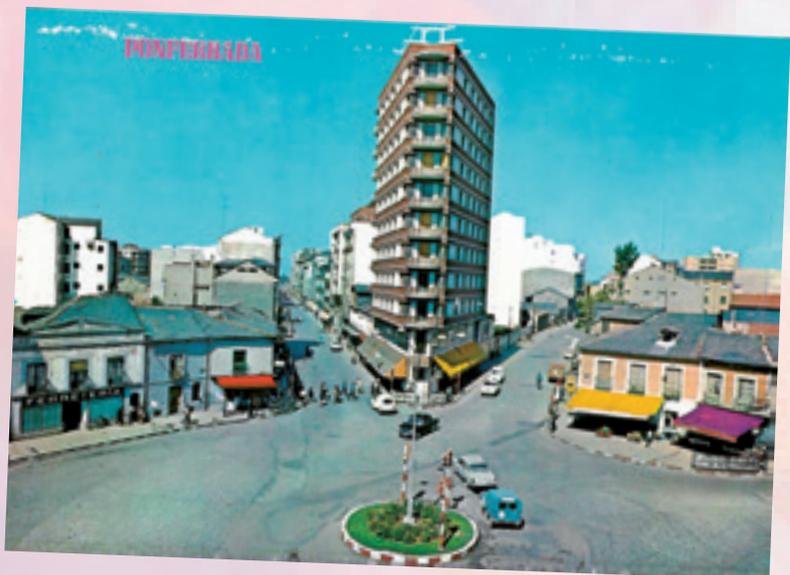
Dos ponferradinos (uno de ellos de adopción) triunfaban en el panorama musical español, con varios discos en el mercado. Roberto Lana, obtiene el primer premio en el II Festival de la Canción del Atlántico, con el tema "Corazón con música" y graba dos sencillos: "Llevas mi vida contigo", con la que participa en el Festival de Benidorm-67 y otra para el festival de San Remo. Adolfo Rodríguez Bravo, cantante de los Iberos, triunfa en el panorama de la música pop española de la década



Plaza de Lazúrtegui. 1964.

de los 60, grabando nueve singles y un LP. Su gran éxito fue "Summertime girl", aunque su inglés tuviera algo de acento berciano.

Los programas de fiestas de la década se hacía eco de la pujanza de la ciudad y aunque la estética de los programas cambia, las actividades no abandonan el guión tradicional, con el tiro pichón como plato fuerte. En 1966 se crea el certamen "Pimiento de oro", entregando el primero a Enrique Fernández Díaz. En los sesenta se construyen muchos grupos escolares en esa década y en 1964 salió a la calle el Semario Aquina, dirigido por Ignacio Fidalgo Pienso, que tomaba el relevo en la crónica local al desaparecido diario Promesa. Otras de las novedades de la década fueron la puesta en marcha del Instituto Politécnico Virgen de la Encina, las piscinas del Club de Tenis, el Colegio de la Asunción, el Hotel Temple o la Residencia Camino de Santiago. Y, por último, se inaugura el nuevo cementerio de Montearenas, el 3 de diciembre de 1965, donde terminan los afanes de la población ponferradina.



Lazurtegui. 1967

**LA EXPOSICIÓN ESTARÁ ABIERTA HASTA EL 16 DE SETIEMBRE, EN HORARIO DE 8 A 14,30 HORAS EN LA CASA DE LA CULTURA. BIBLIOTECA MUNICIPAL DE PONFERRADA.**





## 20 años del Museo del Bierzo: de presidio de siglos a noble museo

FRANCISCO-JAVIER GARCÍA BUESO

Técnico de Patrimonio Histórico. Director de los Museos Municipales de Ponferrada desde 2008 Ayuntamiento de Ponferrada



**Memoria y Museo.** De Cárcel Real de Ponferrada durante cuatro siglos a Museo del Bierzo desde hace dos décadas. De antiguo y triste presidio a noble institución museística. Evocaciones para una arqueología de sentimientos que, como cartas ocultas con mensajes cifrados, perviven entre las piedras de sus muros. Conservados entre luces de patio de columnas, ecos de pozo, sombra de higuera, toques de la campana del reloj de la torre y miradas, siempre curiosas y deseosas de saber y sentir, de visitantes, viajeros y peregrinos. Memorias que se hacen presentes en las grafilas de las monedas romanas, en los perfiles de los personajes antepasados asomados al fondo de los cuadros, en los seres fantásticos esculpidos en capiteles milenarios. Memorias reflejadas en los brillos de las cruces de la orfebrería berciana, en las huellas dejadas por manos fatigadas sobre las lanzaderas de los telares o sobre los filos gastados de las hachas prehistóricas. Fósiles, aras, fibulas, té-

gulas, lápidas, vasijas, mosquetones, navetas, relicarios, retratos, mapas, libros, fotografías, esculturas, inscripciones, un arca de las tres llaves... hallazgos arqueológicos, objetos y obras de arte que, a través de su conservación y exposición con criterios museísticos, nos transmiten conocimiento, memoria y valor sobre nuestra historia. Testimonios esenciales para reconocernos, para sentir y profundizar en la interpretación del pasado y del presente intentando forjar un futuro mejor.

**Un museo deseado desde la década de los 60 del siglo XX.** Cumpliendo el deseo largamente anhelado de crear un museo para la ciudad, el Ayuntamiento de Ponferrada promovió finalmente la creación del Museo del Bierzo en 1997, haciendo realidad una idea que se había proyectado treinta años antes. Aparte la complejidad que supuso la intervención en el arruinado edificio carcelario - rehabilitado para centro mu-



seístico bajo proyecto de los arquitectos Eloy Algorri y Andrés Lozano – las principales dificultades fueron la creación y conservación de una colección estable de carácter fundacional, de la cual carecía el nuevo museo previamente, y la dotación de un plan museológico coherente a partir del que vertebrar la naturaleza, objetivos, actividades y funcionamiento de la institución. Dificultades que fueron superadas por el proyecto y esforzado trabajo de Jesús Álvarez Courel, primer director de los Museos del Ayuntamiento de Ponferrada y por la colaboración de instituciones y particulares que, generosamente, han cedido, mediante donaciones y depósitos, piezas y objetos que han formado y enriquecido el museo para disfrute de ciudadanos y visitantes a lo largo de los años.

Inaugurado el 14 de julio de 1997, el Museo del Bierzo se integró en el Sistema de Museos de Castilla y León en 2005 y como centro museístico, aunque aún de corta existencia para una institución de esta naturaleza, ha recibido más de medio millón de visitantes desde su apertura y, sus salas y patios han acogido más de un centenar de exposiciones temporales de diversos artistas, temáticas y técnicas, siendo escenario de relevantes muestras, eventos y numerosos actos culturales y sociales.

Un museo que con sus actividades y con fidelidad a sus nobles fines *"de institución permanente, sin fines de lucro, al servicio de la sociedad y abierta al públi-*

*co, que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y su ambiente con fines de estudio, educación y recreo"* (definición de museo según el Consejo Internacional de Museos) contribuye de manera continuada a la difusión de la cultura con la publicación de estudios e investigaciones, la conservación de una notable biblioteca de temática local e histórica, la edición de catálogos de exposiciones de artistas bercianos, la realización de actividades didácticas, el cualificado trabajo desarrollado por todo el personal adscrito al servicio, la incorporación de nuevas piezas y la restauración de obras relevantes de su colección.

Actualmente, el museo conmemora su veinte aniversario con un proyecto de investigación llevado a cabo por el historiador Miguel José García González y el director de los Museos de Ponferrada Javier García Bueso, en torno a una serie de lienzos del pintor berciano Primitivo Álvarez Armesto, un conjunto de retratos, paisajes y bodegones que está siendo restaurado por Coral Llorca Garrigos, a iniciativa de la concejalía de Educación, Cultura, Patrimonio Histórico y Turismo del Ayuntamiento de Ponferrada. Una serie de obras, algunas de ellas inéditas hasta el momento, que han ingresado recientemente en el museo - junto a una importante colección de armas históricas - gracias a la donación y depósito de la familia Ucieda Gavilanes (de Campo, Ponferrada) y que se unen simbólicamente a algunas de las primeras





obras que expuso el Museo del Bierzo, tres pinturas del mismo autor que se exponen en la sala dedicada a la historia del siglo XIX desde hace dos décadas, entre las que destaca por su valor testimonial "La ferrería de Compludo" depositada por el ILC de la Diputación de León.

**Un museo en el corazón del casco histórico.** El museo, situado en el corazón del casco histórico de la ciudad, muy próximo al paso del Camino de Santiago, junto a la plaza del Ayuntamiento y en la típica calle del Reloj, es uno de los edificios más notables y, sus dos patios, el exterior con pozo y una hermosa higuera del siglo XVIII son dos de los rincones más apacibles y evocadores. El edificio fue originalmente construido como presidio y sala de Ayuntamiento de la villa a mediados del siglo XVI con una estructura propia de la arquitectura civil renacentista. Iniciado hacia 1560 por la mano de los maestros transmeranos Toribio de Vozilla, Alonso del Calero y Juan de la Tijera fue rematado cuatro después por el navarro Juan Sánchez de Navia. Con calabozos, pósito, capilla, viviendas del corregidor y alcaide, sala consistorial y otras dependencias, el edificio sufrió continuas reformas y ampliaciones hasta su reedificación en el siglo XIX a partir de las trazas del notable arquitecto y académico de San Fernando, Diego de Ochoa, a partir de las que se relevó la fachada con cinco balcones rematados por un frontón central del siglo XVI que luce las armas de Felipe II. Durante el siglo XX la distribución del edificio fue reformada en diversas ocasiones hasta la clausura de la cárcel en 1968, alojando posteriormente distintos usos municipales y languideciendo hacia la ruina.

**Discurso expositivo y Colección.** El discurso expositivo del museo se inicia con las salas dedicadas a la Prehistoria, a la importante cultura castreña del Bierzo, a la época romana y a la explotación aurífera de Las Médulas, ocupando la primera planta del museo situada sobre la cripta para exposiciones tem-

porales. En la antesala del patio, se encuentra un espacio dedicado al legado del gran fotógrafo Amalio Fernández García. En la segunda planta, que permite realizar un recorrido desde la Edad Media hasta el siglo XIX se encuentran las piezas procedentes de las excavaciones arqueológicas realizadas durante los últimos años en el Castillo de los Templarios, esculturas, platería religiosa, numismática, pintura, joyería e indumentaria tradicional, cartografía, una importante armería, dioramas, maquinarias de relojes y otras numerosas piezas y objetos artísticos que permiten construir el relato histórico de Ponferrada y de la Comarca.

La colección arqueológica ha permitido diseñar un discurso claro y completo, que permite al visitante conocer los aspectos más importantes de la historia más antigua de la comarca y los yacimientos y lugares más significativos. Destacan las hachas pulimentadas y los materiales prehistóricos procedentes del conjunto de la Cueva de las Tres Ventanas (Corullón), piezas procedentes de las excavaciones del Castro de Chano, otras de la colección depositada por el Dr. Mañanes Pérez, así como depósitos de particulares y, principalmente, piezas depositadas por el Museo de León. Del mismo museo proceden también la mayoría de piezas expuestas halladas en yacimientos bercianos y un significativo conjunto de numismática romana, época que se completa con tres bellas aras votivas con interesantes inscripciones.

De entre las piezas medievales, destacan las procedentes de las excavaciones en el Castillo de los Templarios, capiteles monacales o la escultura gótica del Cristo de Villanueva de Valdueza, localidad de la que también proceden otras piezas de orfebrería entre las que sobresale su importante Cruz Parroquial, de los siglos XIV y XV, una de las obras más relevantes de su tipología en la platería de la diócesis de Astorga y que ha formado parte de importantes



exposiciones artísticas. Es una de las piezas de la colección, como la Cruz de Villadepalos, que salen del Museo del Bierzo ocasionalmente para su uso en solemnidades y celebraciones litúrgicas en sus lugares de origen, ejemplo de la pertinencia de este tipo de depósitos en instituciones museísticas, cuya conservación queda así garantizada, siendo compatible con los usos, ritos y costumbres primigenios para los que fue concebida la obra originalmente.

Indumentaria tradicional, joyería popular, amuletos y alhajas, la industria del lino y el hermoso telar procedente de Magaz de Abajo, magníficamente restaurado de su estado de ruina gracias al trabajo de la artesana textil Mari Paz Nistal, de Castrillo de los Polvazares.

De las obras pictóricas del Museo del Bierzo destaca la curiosa *"Rogativa por la extinción de un incendio"* procedente de la Basílica de La Encina y atribuida al pintor cordobés del siglo XVII Juan de Peñalosa y Sandoval, testimonio "fotográfico" de la sociedad ponferradina de aquel siglo, representando la imploración del pueblo a la Virgen de la Encina como intercesora frente a los incendios. Aparte de las citadas obras pictóricas de Álvarez Armesto, destacan los retratos decimonónicos de los prohombres Isidro Rueda y Diego Antonio González o el lienzo originalmente procedente del Hospital de La Reina que representa a Isabel la Católica, obra de 1861 del pintor Fausto Sancho copiando la original del gran Luis de Madrazo y Kuntz expuesta en el Museo del Prado.

**Ponferrada, ciudad de museos.** A la creación del Museo del Bierzo le siguieron, también a iniciativa municipal, las del Museo del Ferrocarril (1999) y la del Museo de la Radio "Luis del Olmo" (2003), conformando una singular y atractiva oferta museística y cultural que culminaría con la ejecución del Plan Director de

rehabilitación del Castillo de los Templarios. Cuatro centros museísticos y culturales de carácter estable y permanente gestionados exclusivamente por el Ayuntamiento de Ponferrada, dotados de recursos técnicos, medios de seguridad y conservación, que han tomado como sede edificios emblemáticos de la arquitectura civil, militar e industrial de la ciudad, favoreciendo su rehabilitación, conservación, uso y aprecio al patrimonio cultural, social y económico de Ponferrada y de la Comarca del Bierzo. Dignos museos al servicio del público, que deben ser referencia para propios y para visitantes siendo cualquier ocasión propicia para visitarlos, conocerlos y sentirlos como nuestros.

**Visitar y conocer nuestros museos.** Una oportunidad ideal serán estas fechas en torno a las fiestas de La Encina, en la que el público podrá disfrutar de la exposición permanente del museo y de la temporal "El sueño de los árboles", del artista Fernando Fueyo, considerado uno de los más importantes pintores e ilustradores de naturaleza en España. Una exposición de árboles dibujados en el bosque que habita el patio de columnas del Museo del Bierzo.



# XIII CONCENTRACIÓN DE CAMIONES CLÁSICOS PONFERRADA 2017

Como cada año nos disponemos a organizar la concentración de los camiones clásicos, llevamos varios años intentándolo, pero siempre se nos adelantaba algún compañero que también lo había pedido, pero como todo llega, por fin lo haremos en el bierzo.

Somos un grupo de aficionados de los camiones clásicos, la mayoría tenemos "pegaso", pero a nuestros eventos también acuden "barreiros", "avia", "mercedes", "hispano suiza", etc.

El programa para los días 8, 9 y 10 de septiembre, es el siguiente:

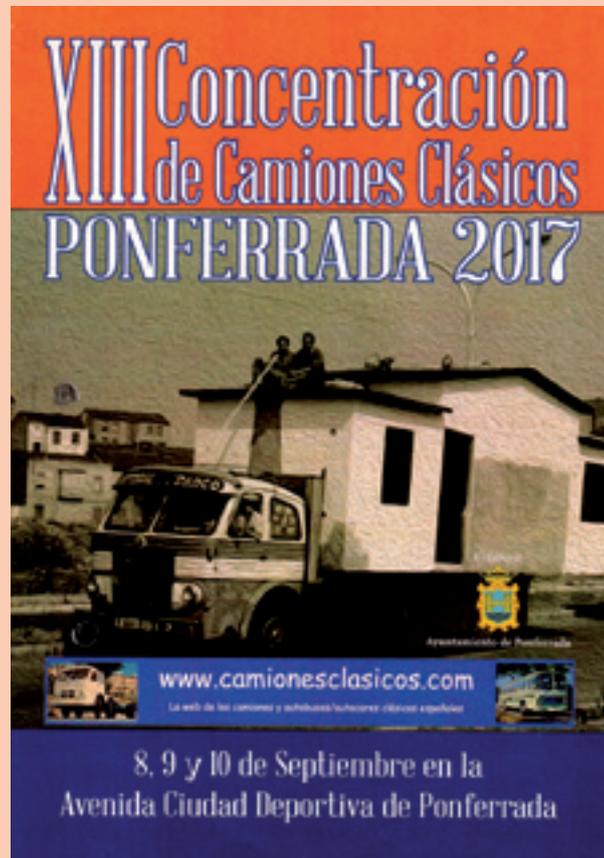
El viernes día 8, empezarán a llegar camiones (algunos vienen con más de 800 kilómetros a la espalda), la mayoría vienen en plataformas para no castigar los vehículos con tan largo recorrido. Según vayan llegando se van haciendo las inscripciones y entrega de detalles creados para el evento.

El sábado día 9, seguirán llegando camiones y a las 12 horas iniciamos el desfile saliendo de Ponferrada. Nos trasladaremos a balboa, iremos por la antigua nacional sexta, pasando por los pueblos de Camponaraya, Magaz, Cacabelos, Pieros, Valtuille, Villafranca, Pereje, Trabadelo, La Portela, Hambasmestas, Quintela y Balboa. Haremos una parada en La Portela y seguiremos hasta el final de la ruta donde haremos la comida. Después de la comida, regresamos a Ponferrada dejando los camiones expuestos para el deleite de los que se acerquen al recinto.

El mismo sábado a las 22 horas haremos una cena de hermandad en el hotel Ponferrada Plaza.

El domingo día 10, nos trasladaremos en autobuses para visitar las medulas, (todos los vehículos quedarán expuestos en el recinto) y una vez que se termine la visita comeremos, para que los más lejanos puedan irse a buena hora.

Los que organizamos este evento en ponferrada, somos la Asociación de los amigos de los Clásicos de Ponferrada.



Esta es la XIII edición y después de llevar cuatro años esperando, hemos conseguido traer esta concentración única en España y en Ponferrada.

Tenemos puesto nuestro empeño y no menos ilusión para que todos los que visiten la exposición de camiones clásicos se lleven un grato recuerdo contemplando varios modelos que por su valor y exclusividad es muy difícil de ver en otro evento similar.









# La fiesta de la escena se abre en **SEPTIEMBRE** en el **BERGIDUM**



**Teatro para todos los gustos y edades, una abundante y variada programación musical y la presencia de disciplinas como la danza, la lírica o el circo harán del Bergidum un espacio abierto a las artes escénicas y musicales a partir de septiembre.**

El circo y la música van a tener un papel muy destacado a lo largo del programa de otoño de teatro desde el minuto uno. Con esos mimbres se tejerá la fiesta de apertura de la vigésimo segunda temporada, que tendrá lugar el 1 de septiembre. Maintomano y Los Ciclones del Becerril usarán la fachada y la calle del teatro como escenario para iniciar el curso escénico 2017/18.

Como viene siendo habitual, la primera función de la temporada será una comedia dirigida al gran público. El jueves, 7 septiembre (19,30 y 22 horas), Luis Merlo, Antonio Molero, Itziar Atienza y Maru Valdivielso protagonizan **El test**, de Jordi Vallejo, una intrigante comedia de amor y avaricia que parte de un dilema muy simple: ¿qué prefieres: cien mil euros ahora mismo o un millón dentro de diez años? *El test* es una de las comedias de referencia de la última temporada, de la que la crítica ha señalado "que tiene la temperatura moral de piezas como *Arte* de Yasmina Reza y cierto grado de parentesco por los dilemas que plantea con *El crédito* de Jordi Galcerán o *Idiota* de Jordi Casanovas". El **II Certamen Internacional de Tunas Ciudad de Ponferrada** previsto para el día 9 de septiembre, completará el programa festivo

La semana posterior a las fiestas de la Encina se ha organizado un nuevo ciclo denominado Sin Red y dedicado al circo contemporáneo. El programa incluye, además de tres funciones en el teatro, un concierto abierto al público en el vestíbulo de la propia sala a cargo de **Cuco Pérez y Luis Delgado**, dos actuaciones de calle en la Plaza del Ayuntamiento y la proyección del documental *Au fil de l'acrobatie*, que ofrece una visión del circo con una dimensión desconocida y una charla debate con el Javier Jiménez, director en su día de los guiñoles de Canal + y una de las personas que más saben de circo en España.

En el Bergidum se verá un preestreno desde el lenguaje innovador del circo actual y las distintas disciplinas aéreas del grupo **Puntocero Company**; un espectáculo de circo y humor producido en León y galardonado



**El Test.**

con importantes premios de Cirk About It, **El apartamento** y un trabajo de circo contemporáneo que combina técnicas de malabares, manipulación de objetos, verticales y danza, coreografiadas con gran plasticidad geométrica y sensibilidad armónica de la Compañía Nueveuno: **Sinergia 3.0**.

El programa de abono se iniciará el 30 de septiembre con **La respiración**, de Alfredo Sanzol, recientemente galardonado con el Premio Max a la mejor autoría por esta joya brillante y divertida, montada con un reparto sobresaliente en el que destacan Verónica Forqué y Nuria Mencía, también Premio Max a la mejor intérprete femenina por su trabajo en esta obra.

De Galicia llega el grupo Chévere, Premio Nacional de Teatro 2014, y su **Eroski Paraíso**, una sorprendente función que explora la memoria colectiva de una comunidad de un pequeño pueblo gallego a partir de historias reales recogidas sobre la sala de fiestas O Paraíso, convertida ahora en un supermercado Eroski.

Teatro Corsario se acerca con su habitual solvencia en el manejo de los textos clásicos a **Traidor**, de José Zorrilla, la pieza que, para su autor, era su mejor obra, aunque el tiempo lo haya vinculado a su Tenorio. Con dirección y dramaturgia de Juan Carlos Rubio, la com-



Kroke.

pañía granadina Histrión Teatro presenta **Lorca, la correspondencia personal**, inspirada en la obra epistolar de Lorca.

Albert Boadella, uno de los nombres claves del teatro español del último medio siglo, realiza en **El sermón del bufón** un repaso mordaz al oficio de comediante y dedica una mirada irónica a su agitada vida con **Els Joglars** de fondo.

Carmen Machi protagoniza **La autora de Las Meninas**, de Ernesto Caballero, una sátira distópica en la que el Estado decide vender *Las Meninas* de Velázquez y encarga una réplica exacta del cuadro a Sor Ángela, una monja copista. Potente, original, sorprendente y lleno de energía es el espectáculo de tap dance y percusión de Camut Band titulado **Momentos Camut** en el que se repasan los números más emblemáticos de la compañía.

El abono se cierra con un viejo conocido para el público del Bergidum Rafael Álvarez **El Brujo** ofrece en **Cómico** una fiesta teatral sucinta y ecuménica con toda la sabiduría de este actor puesta al servicio del humor y la fascinación.

En la Sala Río Selmo habrá ocasión de ver **Las canciones que les cantaban a los niños**, de Raúl Dans, un texto en torno al fin ETA que explora los temas de la culpa, el perdón y la redención montado por Saltantes Teatro, el grupo asturiano del ponferradino Luis Alija.



La respiración. Verónica Forqué\_



La autora de las meninas.

### Público familiar

Especial interés tiene el programa dirigido al público familiar, que incluye propuestas tan jugosas como **Pinocho, un musical para soñar**, una nueva producción de los creadores de *Aladín*, que se vio la pasada temporada en el Bergidum, con una partitura impecable, voces en directo y grandes coreografías en un musical de gran formato para toda la familia.

Sorprendente y delicioso es **Bitels para bebés (concierto tributo a The Beatles)**, un concierto para bebés de la que disfrutarán los adultos a cargo de La Petita Malumaluga en el que cuatro músicos en movimiento y una bailarina invitan a participar de un cálido y emocionante homenaje a The Beatles. **El cuento de la Azuzaina** es un maravilloso juguete escénico sobre las familias para disfrutar en familia de Limiar Teatro, en una propuesta ofrecida con motivo del Día Internacional de los Derechos del Niño, organizada en colaboración con la Concejalía de Bienestar Social

En el ámbito musical, la oferta para el otoño es abundante y variada. El dúo **Brigada Bravo&Díaz** en **Músicas populares de la gran guerra** (Sala Río Selmo, 11 de octubre) reúne a Germán Díaz, calificado por la crítica como "el Jimi Hendrix de la zanfona o el Miles Davis de nuestro folklore" con el guitarrista Antonio Bravo en un concierto original de feliz inspiración. En noviembre visitará el teatro el grupo polaco **Kroke**, una de las formaciones musicales más importantes de Europa, y en diciembre **Carlos Núñez** volverá dispuesto a poner el teatro en pie por tercera vez.

El género lírico tendrá en otoño doble presencia. La ópera **El barbero de Sevilla**, de Gioacchino Rossini, se pondrá en escena en noviembre y en diciembre la Compañía Clásicos de la Lirica presentará una producción profesional de una de los grandes títulos de la zarzuela española como es **Agua, azucarillos y aguardiente**, de Federico Chueca. Sin salir del ámbito musical, la Orquesta y Coro de la Universidad Autónoma de Madrid presentará en octubre una de las piezas musicales más populares del siglo XX como es el **Carmina Burana**, de Carl Orff.



OTOÑO  
2017

TEATRO BERGIDUM

## RESUMEN DE PROGRAMACIÓN

### » ENCINA 17

- » 1 septiembre. Fiesta de apertura
- » 7 septiembre. **El test**, de Jordi Vallejo
- » 9 septiembre. **II Certamen Internacional de Tunas Ciudad de Ponferrada**

### » SIN RED

- » 13 septiembre. **Cuco Pérez y Luis Delgado: Circus.**
- » 14 septiembre. **Puntocero Company: Y ahora, qué?**
- » 15 septiembre.. **Cirk About It: El apartamento**
- » 14 y 15 de septiembre. Plaza del Ayuntamiento: **Fragmentos de circo**
- » SALA RÍO SELMO. 16 septiembre. Proyección y debate con Javier Jiménez
- » 16 septiembre. **Compañía Nueveuno: Sinergia 3.0**

### » ABONO DE OTOÑO

- » 30 septiembre. **Lazona/Teatro de la Abadía: La respiración**, de Alfredo Sanzol
- » 13 octubre. **Chévere: Eroski Paraíso**
- » 20 octubre. **Teatro Corsario: Traidor**, de José Zorrilla
- » 26 octubre. **Histrión Teatro: Lorca, la correspondencia personal**
- » 2 noviembre. **El sermón del bufón**, de Albert Boadella
- » 9 noviembre. **CDN-Focus: La autora de Las Meninas**, de Ernesto Caballero
- » 17 noviembre. **Camut Band: Momentos Camut**
- » 16 diciembre. **Rafael Álvarez El Brujo: Cómic**

### » ESCENA FAMILIAR

- » 23 septiembre. Trecandís Producciones: **Pinocho, un musical para soñar**
- » 4 noviembre. **La Petite Malumaluga: Bitels para bebés (concierto tributo a The Beatles)**
- » 18 noviembre. **Limiar Teatro: El cuento de la Azuzaina**

### » ESCENA DE AQUÍ

- » 14 octubre. **Coral Voces del Bierzo: Concierto 30 Aniversario**
- » 27 y 28 octubre. **Alberto González con la Banda de Música Ciudad de Ponferrada: Presentación del disco A primera vista**
- » 23 diciembre. **Banda de Música Ciudad de Ponferrada: Concierto de Navidad**

### » LA ESCUELA VA AL TEATRO

- » 21 y 22 noviembre. **Fabularia Teatro: El Señor de Bembibre 2.0**

### » MU\_DANZA

- » SALA RÍO SELMO. 22 septiembre. **Saltantes Teatro: Las canciones que les cantaban a los niños**, de Raúl Dans
- » SALA RÍO SELMO. Viernes, 24 noviembre. **Clara Bueno: Tórtola, mujer eterna**

### » MÚSICA EN OTOÑO

- » 7 octubre. **II Festival de Habaneras Ciudad de Ponferrada**
- » SALA RÍO SELMO. 11 octubre. **Brigada Bravo&Díaz: Músicas populares de la gran guerra**
- » 21 octubre. **Orquesta y Coro de la Universidad Autónoma de Madrid: Carmina Burana**
- » 7 noviembre. **Opera 2001: El barbero de Sevilla**, de Gioacchino Rossini
- » 11 noviembre. **Kroke: Gira 25 aniversario**
- » 1 diciembre. **Compañía Clásicos de la Lírica: Agua, azucarillos y aguardiente**
- » 14 diciembre. **Carlos Núñez en concierto**

### » AEI (Artes Escénicas para la Infancia Navidad 2017)

- » 22 diciembre. **Retahilando**
- » 26 diciembre. **Teloncillo: Caperucita. Lo que nunca se contó**
- » 27 diciembre. **Cándido Producciones**
- » 28 diciembre. **La gallina de los huevos de oro**
- » 29 diciembre. **VIII Gala Internacional de Circo**







**OS INVITAMOS A PARTICIPAR DE LAS FIESTAS DE LA ENCINA 2017 CON UNA SONRISA**

Fiesta es sinónimo de hermanamiento y unión. Festejar a nuestra patrona la Virgen de la Encina, es motivo también de alegría, convite y verbena. Todo tiene su sentido cuando lo hacemos con respeto y cariño por nuestra ciudad y con nuestros vecinos. Como portavoz Municipal del PP, deseo de corazón, que todos los ponferradinos y bercianos puedan disfrutar de las numerosas y variadas actividades programadas para estas celebraciones. Tiempo que deseo sirva para que todos 'carguemos las pilas' de cara al nuevo curso, cada cual desde su ámbito profesional y laboral. Os invitamos a disfrutar de las Fiestas de La Encina 2017 con una sonrisa!!!

**AMPARO VIDAL GAGO**

**Portavoz del Grupo Municipal del PP del Ayuntamiento de Ponferrada**



**TIEMPO Y RAZONES HABRÁ PARA LOS LAMENTOS, MAS ESTOS DÍAS ANIMAMOS A DISFRUTAR DE LOS FESTEJOS**

En una época de enormes dificultades y muy pocas soluciones, de perpetuación de los grandes problemas sin que las autoridades estén a la altura de las circunstancias, llegan nuestras fiestas patronales para aportar un poco de alegría a nuestra ciudad y sus pueblos. Tiempo y razones habrá para los lamentos, mas estos días animamos a disfrutar de los festejos, a participar en lo mismos, olvidando o aparcando por unos días los sinsabores que nos aportan los complejos tiempos que vivimos. ¡ Tomemos la calle, saboreemos cada uno de sus rincones, disfrutemos de todas y cada una de las actividades programadas y de nuestras familias y amig@s ¡; Felices fiestas de la Encina 2017¡.

**OLEGARIO RAMÓN FERNÁNDEZ**

**Portavoz del Grupo Municipal del PSOE del Ayuntamiento de Ponferrada**



**UNA OCASIÓN PARA LA UNIDAD**

Estas fiestas de La Encina son, ante todo, una gran oportunidad para que nos mostremos unidos, para hacer todos juntos frente a la adversidad, demostrándonos a nosotros mismos, a nuestros hijos y al resto de pueblos que somos dignos del gran futuro que, aunque ahora no lo parezca, nos aguarda. Vivimos en un tiempo de incertidumbres y por eso es tan importante que nos mantengamos unidos, unidos en torno a nuestros símbolos sagrados. La Virgen de la Encina, patrona de Ponferrada y de El Bierzo, es uno de esos símbolos, el otro es la Cruz de Peñalba, que Coalición por El Bierzo siempre reivindicará, porque esa cruz es un testimonio de nuestra identidad común y de nuestra fuerza. Y por eso debe estar aquí, con nosotros, para infundirnos fuerza y valor, porque con fuerza, valor y unidad: "Todo va a ir bien".

**PEDRO MUÑOZ FERNÁNDEZ**

**Portavoz del Grupo Municipal de Coalición por El Bierzo del Ayuntamiento de Ponferrada**





## **INVITAMOS A TODOS LOS VECINOS A DISFRUTAR DE LAS FIESTAS**

Desde el Grupo Municipal Ciudadanos invitamos a todos los vecinos a disfrutar de las fiestas como momento de descanso y celebración. Deseamos que sea una pausa para recuperar la energía que necesitamos para reimpulsar esta tierra y dotarla del empuje y la importancia económica que Ponferrada siempre tuvo y merece volver a tener. Ahora nos espera el futuro, un mañana que sólo puede ser posible con la unidad y el diálogo, con la honradez y la tolerancia.

Felices fiestas de La Encina.

**ROSA LUNA FERNÁNDEZ**

**Portavoz del Grupo Municipal Ciudadanos del Ayuntamiento de Ponferrada**



## **DISFRUTEMOS ESTOS DÍAS**

Imaginemos otras fiestas, sumemos lo imaginado a la realidad, seguro que el resultado hará que disfrutemos de estos días. Saludamos a los de casa, y damos la bienvenida a los forasteros y deseamos a todos que disfruten y sean felices en la medida que puedan. Salud

**MIGUEL ÁNGEL FERNÁNDEZ DÍEZ**

**Portavoz del Grupo Municipal Ponferrada en Común del Ayuntamiento de Ponferrada**



## **DESEO A TODOS LOS BERCIANOS Y BERCIANAS UNAS FELICES FIESTAS**

Tarsicio Carballo, Portavoz del PRB, saluda a todas las personas que viven en esta tierra, y deseos de alcanzar nuestros objetivos.

Desde el Pico Cuiña, uno de los montes más emblemáticos de la región de El Bierzo, deseo a todos los bercianos y bercianas unas felices Fiestas de la Encina, y pido a nuestra patrona, la Virgen de la Encina, que nos ayude a conseguir nuestros objetivos: puestos de trabajo para todas las personas que viven en esta tierra, una ciudad más habitables y accesible, y todos los servicios que esta tierra necesita y que la Constitución nos otorga.

**TARSICIO CARBALLO GALLARDO**

**Portavoz del Grupo Municipal del Partido Regionalista de El Bierzo (PRB) del Ayuntamiento de Ponferrada**

**Nota:** Desde la Alcaldía se ha invitado a participar a todos los portavoces de los Grupos Municipales del Ayuntamiento de Ponferrada.







